

# **AFTT informations regionales = ASTT informazioni regionali = EVU-Regionaljournal**

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Pionier : Zeitschrift für die Übermittlungstruppen**

Band (Jahr): **62 (1989)**

Heft 9

PDF erstellt am: **25.09.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Inzwischen war es Mittag geworden, und alle Beteiligten hatten eine echte St.Galler Bratwurst redlich verdient. Nach dem Essen war ein Minigolf-Parcours zu absolvieren. Der nächste Posten befand sich in der Nähe des Tierparks Peter und Paul, am Fuss der nicht zu übersehenden Anlage der Abteilung 4. Hier wurde mit dem Luftgewehr geschossen.

St.Gallen hat viele Brücken. Sehenswert sind die Sittertobelbrücken. Unter den Eisenbahnbrücken durch gelangte man zum nächsten Posten, einer Grubenmannbrücke aus dem Jahre 1780. In der Zentrale Winkeln mussten fachspezifische Aufgaben gelöst werden. Vor dem Ziel, der SC-Klubhütte, war auf dem Rasen ein Slalom zu absolvieren. Es stand eine Profi-Zeitmessanlage zur Verfügung. Die Ski-Ausrüstung war ebenfalls komplett; allerdings bei diesen feucht-sommerlichen Verhältnissen war es nicht unbedingt von Vorteil. Der aufgestellte Zeitplan hielt, was er versprach, und so stand reichlich Zeit zum gemütlichen Zusammensein zur Verfügung. Nach dem gespendeten Aperitif liessen sich alle Rahmgeschnetzeltes, Spätzli und Gemüse schmecken. Die Teilnehmer warteten nun gespannt auf das Rangverlesen. Allen, die zum guten Gelingen des Coup Gallus beigetragen haben, sei an dieser Stelle herzlich gedankt.

Max Keller



Siegerehrung

1. Gruppe Füürvogel  
(Kolb Anton/Schneider Jakob)
2. Gruppe Citronenfalter  
(Aerne Kurt/Hürlimann Josef)
3. Gruppe Pilatusgeister  
(Lustenberger Hans/Schulthess Walter)
4. Gruppe Munot  
(Wipf Hans/Hafner Eugen)
5. Gruppe Wasserturm  
(Hummel Josef/Keller Hans)
6. Gruppe Schlossgeister  
(Peterhans Franz/Mont Werner)
7. Gruppe Bajazzo  
(Pola Arturo/Gautschi Fredi)
8. Gruppe Klimbim  
(Geissbühler Jakob/Bosshart Ernst)
9. Gruppe Bachtelkrähe  
(Heller Walter/Niklaus Hans)
10. Gruppe Rhygwäggi  
(Bitterli Walter/Hänggi Hans)
11. Gruppe Wiwi  
(Breitenmoser Othmar/Berweger Jakob)
12. Gruppe Züla  
(Riesenmey Klaus/Zraggen Josef)
13. Gruppe Limmat  
(Schaffer Hermann/Brunner Lienhard)
14. Gruppe Uto  
(Gubser Arnold/Schreier Urs)

## AFTT INFORMATIONS REGIONALES

### Billet de la Romandie

Après le remue-ménage des vacances, c'est le retour à la vie professionnelle et aux habitudes de la vie associative. J'espère qu'après cette période de repos bien méritée, passée sur des plages ou à visiter un pays ou une région inconnue, vous êtes frais et dispos pour donner un peu de temps aux activités des sections. Mais aussi que vous avez des idées d'activités ou des expériences à partager. Je pense là par exemple à ceux qui ont pu – bien malgré eux – suivre les incendies du Midi de la France et qui ont vu comment les pompiers et les sauveteurs travaillent et comment ils trafiquent en radio. Ces «expériences» peuvent être profitables pour imaginer par exemple un exercice catastrophe avec votre section.

Un autre sujet m'interpelle en ce mois de septembre: les recrues. Elles sont plus de 22 000 sous les drapeaux actuellement. Leur période d'apprentissage touche lentement à sa fin et ce sera ensuite les grandes «dislocations» pour mettre à profit ce qu'ils ont appris en salle de théorie ou sur le terrain d'exercice. Que ces jeunes sachent que l'AFTT existe et leur permet, au sortir de l'école de recrue, de côtoyer d'autres personnes ayant aussi fait leur école de recrue dans les transmissions.

Je leur lance donc un appel: «Rejoignez-nous!» Encore de la propagande militaire me direz-vous. Non, mais simplement je saisis l'occasion pour rappeler que notre association bien qu'ayant une connotation militaire, est aussi peu «militaire» qu'une société de chant. C'est une association où des personnes – très souvent passionnées de radio – se retrouvent pour partager leurs expériences et se tenir au courant des dernières nouveautés en matière de communication. C'est l'occasion pour le pionnier radio de se faire la main sur un central téléphone ou pour un pionnier d'exploitation de faire de la radio. Et tout ceci dans un esprit de franche camaraderie.

A bientôt donc dans nos rangs.

Jean-Bernard MANI

### Billet de Lausanne

#### Liberté, liberté.

Cela n'a pas de couleur, cela ne se quantifie pas. Il paraît que cela sent bon.

Nous la défendons chaque jour afin que nous puissions garder nos petits droits, nos prérogatives, face à nos voisins, nos collègues, notre famille. Nous veillons aussi à ce que l'Etat n'y grignote aucune miette. Elle est parfois assimilée à notre bien-être, les pays riches ayant plus de libertés que les pays pauvres.

En d'autres lieux des gens aisés de l'Allemagne de l'Est quittent leur pays en abandonnant tout pour fuir vers la liberté, ailleurs au Liban des gens luttent dans leur quartier pour garder leur liberté d'agir selon leurs normes et non celles d'autres communautés.

Ainsi la liberté prend un visage multiple mais son absence a la forme d'un spectre oppressant, de la peur, de l'angoisse, de la crainte de ne plus pouvoir vaquer sans contrainte sur la terre de ses racines.

La liberté ce n'est pas un drapeau mais un engagement solidaire d'une communauté pour la défense de droits, d'institutions, de territoire.

C'est ce qui est confié à la démocratie et les démocrates se doivent d'aider l'Etat et ses serviteurs qu'ils nomment pour que les droits acquis n'étouffent pas sous l'autoritarisme de régimes étrangers mais que chaque jour ils restent actifs.

Liberté, liberté des citoyens!

Liberté grâce aux citoyens!

Informons-nous des manques de l'étrangers, réfléchissons à notre condition et aux moyens nécessaires au maintien et même à l'amélioration de notre condition. A moins de 2000 km de chez nous la liberté est bafouée pour les peuples, pour des femmes, des enfants.

La déclaration des Droits de l'Homme lue aujourd'hui nous rappelle qu'il ne faut dormir sur les lauriers.

Bonne réflexion, libres citoyens démocrates; prenez vos responsabilités!

#### Salut les gris sous les drapeaux!

Un clin d'œil amical aux lecteurs de ces colonnes, «en séjour» à Klotten, Bülach, qui découvrent les fonctions de transmetteurs radio. Vous avez la chance d'être instruits sur du matériel très automatisé mais souple dans son fonctionnement, permettant la transmission en un temps sans de longues procédures techniques. Votre mission n'est pas plus facile ou difficile que jadis, elle est différente. Votre engagement mérite notre respect, nos félicitations et nos meilleurs vœux pour un déroulement de ces semaines loin de la vie civile par vos cantonnement et votre uniforme et si proche par vos pensées.

Merci d'assumer votre devoir fédéral. Les dislocations dans le terrain vous montreront que le travail de chacun est utile pour la vie et la survie du groupe. Merci à chacun de vous quel que soit son grade et sa fonction.

Ph. Vallotton

### Section vaudoise

#### Transmissions radios

Le Military a lieu à Lausanne en début octobre. André Dugon vous donnera toutes les indications, à votre demande, pour le lieu, les fonctions ainsi que sur les repas offerts aux transmetteurs actifs de ce jour. Bonne rentrée. Profitez bien des beaux jours ensoleillés dont cette saison nous gratifie.

Ph. V.

### Section Valais-Chablais

Après quelques semaines de pause estivale (mise à rude contribution pour la préparation de divers exercices ou services aux tiers), le petit dernier de l'AFTT repart encore plus vite qu'en début d'année.

Imaginez: le maratour du Mont-Blanc, la sortie annuelle et un exercice catastrophe. Rien que cela, sans compter d'autres activités comme l'aménagement du local, etc.

Tout d'abord le maratour du Mont-Blanc. Au moment d'écrire, cette manifestation ne s'est

pas encore déroulée. Je reviendrai en détail sur cet importante manifestation dans un prochain PIONIER.

Cette compétition italo-franco-suisse réunit plus de 50 équipes de 7 personnes qui font – en relais – le tour complet du Mont-Blanc (170 kilomètres, 9000 mètres de dénivellation).

La section Valais-Chablais doit assurer les communications sur le parcours helvétique. Communication des temps et des passages, aide à la sécurité (avec liaison avec un hélicoptère) et communication avec l'armée française par fil ou par radio (une grande première si cela fonctionne!).

C'est le vendredi 25 août que la moitié de la section (environ 15 personnes) prendra place sur le parcours entre le Grand Col Ferret et le Col de Balme. A noter qu'au Grand Col Ferret (2500 mètres d'altitude), nous aurons contact avec les italiens et qu'il n'y a aucun refuge. Le coin abrité le plus proche se trouve à une heure et demie de marche.

Puis, il y aura des postes à Les Ars-dessous, La Fouly, Issert, Champex (PC de la course côté suisse), Plan de l'Au, Bovine, Col de la Forclaz, Trient et Col de Balme avec liaison avec la France. Le réseau doit fonctionner dès le samedi 26 août à 5 heures du matin.

Pour mener à bien ce réseau, nous avons à disposition des jeep avec 227, un pinz 412 ABC et des 227 portables ou avec antenne extérieure.

Ce service aux tiers sera de loin le plus important jamais réalisé par l'AFTT Valais-Chablais et uniquement par ses propres moyens humains.

Mauvaise nouvelle: le concours Dufour est annulé faute de participants. Nous nous retrouverons cependant au concours de la brigade de forteresse 10 les 9 et 10 mars 1990 à Champex.

Signalons encore pour rafraîchir la mémoire de vos agendas la sortie annuelle organisée par l'ami Biselx le dimanche 17 septembre. Des informations suivront.

Mentionnons encore les 21 et 22 octobre un exercice d'intervention en cas de catastrophe dans la région de Salquenen-Bois de Finges. Cet exercice se déroulera en collaboration étroite avec la police cantonale valaisanne.

Nous desservirons une liaison R-902 entre le Bois de Finges (supposé inondé) et Salquenen via un relais car il n'y a pas de liaison visuelle. Des téléphones seront installés également.

*Pour l'AFTT Valais-Chablais*

*Jean-Bernard MANI*

## ECHOS

### La mobilisation célébrée le 1er septembre 1989 au Grütli

La commémoration, dans le cadre d'une journée officielle, a été célébrée le 1er septembre au Grütli. Le Conseil fédéral a invité les membres des Chambres fédérales, les Tribunaux fédéraux et les délégations des gouvernements cantonaux à participer à la manifestation.

Les représentantes du Service féminin de l'armée et des organisations féminines, les vétérans du service actif, les officiers généraux, les fonctionnaires cadres de l'administration fédérale et les participants aux Ecoles militaires, représentants de la jeune génération, ont également été invités.

## Mutations dans l'armée

Le Conseil fédéral a procédé à une série de mutations dans les hautes charges de l'armée. Elles entreront en vigueur le 1er janvier 1990. Le divisionnaire Kurt Portmann, commandant de la zone territoriale 2, devient commandant du corps d'armée de campagne 2 avec promotion au grade de cdt de corps. Le nouveau chef de l'état-major général avait déjà été désigné le 19 avril en la personne du cdt de corps Heinz Häsler.

Le colonel Jean Abt succède au divisionnaire Jean-Pierre Gremaud au commandement de la division de campagne 2 avec promotion au grade de divisionnaire. Le divisionnaire Gremaud devient sous-chef état-major du Groupement de l'instruction. Il succède au divisionnaire Jean-Claude Kunz qui est nommé suppléant du chef de l'instruction.

Parmi les autres nominations, on relève celle du brigadier Fernand Carrel. Jusqu'ici chef de la division coordination et planification du Commandement des troupes d'aviation et de défense contre avions, il devient chef conduite et engagement de ces troupes, avec promotion au grade de divisionnaire.

Le colonel Jean-Pierre Weber succède au brigadier Jacques Saucy comme commandant, à titre accessoire, de la brigade de frontière 3, avec promotion au grade de brigadier.

## Taflir à la troupe

Le premier des systèmes de radar tactique d'aviation Taflir, acquis par l'armée suisse, est actuellement en service dans le cadre du premier cours d'introduction de la troupe. Ces systèmes seront intégrés à l'organisation de conduite centralisée des troupes d'aviation et de DCA et permettront une surveillance autonome de l'espace aérien ainsi que la conduite de l'engagement dans certains secteurs.

254 millions avaient été octroyés avec le programme d'armement 1985 par le Parlement pour l'acquisition de cinq systèmes radar tactiques d'aviation Taflir, cinq systèmes de transmission et un système d'intégration de la situation aérienne Florin. La fabrication et l'essai des premiers systèmes, comprenant radars et transmission, sont terminés. La livraison ultérieure des autres systèmes est en cours et devrait être réalisée d'ici la fin de l'année. Quant au matériel Florin, il fait actuellement l'objet de contrôle.

### Le cinéma dans son salon: une chance européenne

Les Etats-Unis ont retiré leur soutien au système japonais de télévision à haute définition, ce qui accroît les chances de l'Europe de remporter la bataille de la télévision du futur avec le Japon. La télévision à haute définition devrait permettre d'avoir une image de qualité similaire à celle du cinéma dans son salon. Elle est considérée comme étant la télévision du XXIe siècle et représente un marché potentiel de 170 milliards de francs suisses par an.

*Tiré de divers journaux et revues par Jean-Bernard Mani*

## ASTT INFORMAZIONI REGIONALI

### ASTT Ticino in gita

Era il 15 luglio quando un bel gruppetto, come solito, si trovò sul piazzale antistante la stazione di partenza della cabinovia del Tamaro.

Quanta gioia, quanti sorrisi e facce contente sotto un cielo azzurro che sembrava un richiamo ad una passeggiata di piacere. E così è stato.

Adagio, adagio si allontanò il piazzale del posteggio delle vetture e tra un'attenzione e l'altra, un ricordo o una barzelletta, ci trovammo sull'alpe di Foppa per le prime fotografie e le diverse necessità; non poteva mancare il buon caffè della Sig.ra Pianezza.

Ora si trattava di raggiungere la capanna del Tamaro. Due possibilità di percorsi divideva il gruppo in due pattuglie. Per le gambe allenate un sentiero ripido e per gli altri una strada comoda facevano ritrovare tutti nel punto stabilito: dietro la capanna.

Che orizzonte meraviglioso; Monte Rosa, Cervino e una fila di altre montagne si potevano intravedere nella catena delle cime innevate perennemente.

Ora si inserisce un momento tecnico, una lezione sulle vie telefoniche che fanno capo alle antenne sul Tamaro. Tatto, Claudio e Giorgio ci hanno informati su quanto succede e può succedere nei diversi settori della trm in questo punto nevralgico delle reti tf, radio e CB. Ragazzi, è giunta l'ora del pranzo. Tutti fuori sul terrazzo della capanna si davano da fare nello spaccettaggio di tutto quanto doveva essere il pranzo dell'amicizia, della solidarietà che si addice in modo particolare alla nostra società, e tutto sotto la bandiera svizzera che il vento spiegava in mille forme.

Una buona parola ci era rivolta da Giorgio dir tec, parole sagge, ponderate e toccanti in certi passaggi, convincenti per chi nutriva qualche dubbio sull'esistenza politica, economica e geografica dalla nostra patria; patria che vale la pena di proteggere anche con qualche sacrificio finanziario e assolvendo il servizio militare.

Gli «specialisti» della grappa hanno avuto l'opportunità di gustare diversi tipi di produzione privata, anche il nocino non mancava. Buono anche il minestrone dell'amico Casari, capannaro, come il vino che, mi sembra, sia stato consumato con buona voglia e tanta sete.

Guardate, guardate, e si intravvide un aliante che, con eleganti evoluzioni, si avvicinava sempre di più alla nostra postazione. Chi era? Con il solito fruscio, prodotto dalle ali, scivolava questo bianco uccellone sopra le alture e potemmo così notare il 22° partecipante, Mellini «al bastone» o volante che si toglieva il cappello per mostrarci in segno di riconoscimento, la pelata abbronzata, sottolineando il saluto con un ampio sorriso; non c'era più alcun dubbio, era lui.

Ai sacchi; si continua! Ci incamminammo sulla via per raggiungere la cima del Tamaro, poi una discesa in direzione Neggia passando sul sedime della «villa baffo» (Tamaretto) per una ennesima foto di gruppo.

Ora si trattava di affrontare l'ultimo, piccolo sforzo per raggiungere Neggia dove ci attendeva, prima un rinfresco presso il Ristorante del Gigi Melera, poi il postale, con il simpatico tricorno, ci riportò al punto di partenza, ossia a Rivera.



Villa baffo e la «piccola antenna» Tamaro.

È stato bellissimo. Queste le parole dell'arrivo-  
derci per la prossima volta.  
E vissero felici e contenti. Così terminano le  
fiabe, ma non sempre sono fiabe!

baffo

### Ci resta da fare

7/8 ottobre

Ricordate questa data!

Corso telescriventi oltre San Gottardo. Voglia-  
mo seguire le istruzioni da parte di Balz.

### Saluti

Quest'anno non ho avuto l'onore di vedere per-  
sonalmente Ernst Winkler. Voglio, su questa  
via, contraccambiare i saluti ricevuti, questa  
volta tramite corriere, donna Assunta.

## EVU AKTUELL

### Der Zentralmaterialverwalter Adj Uof Albert Heierli

ist vom 21. September 1989 bis und mit  
17. Oktober 1989 landesabwesend. Ak-  
tuelle Gesuche sind entsprechend  
rechtzeitig vorher einzureichen. Nur in  
äusserst dringenden Fällen können Ge-  
suche während seiner Abwesenheit an  
Adj Uof Balthasar Schürch, Ulmenweg  
4, 3053 Münchenbuchsee, eingereicht  
werden.

### Aufruf an alle EVU- Fotografen!

#### Der EVU in Bildern

Dass etwas läuft im EVU, daran zweifelt  
wohl niemand unter den Mitgliedern.  
Zeigen wir das doch auch einem  
weiteren Publikum!  
Es ist vorgesehen, eine neue  
Informationsbroschüre für die  
Mitgliederwerbung herauszugeben.  
Natürlich wollen wir uns da von der  
besten Seite zeigen. Deshalb sind alle  
Leserinnen und Leser aufgerufen, ihre

#### besten EVU-Fotos

an die folgende Adresse zu senden:  
Redaktion PIONIER, EVU-Foto,  
Postfach 322, 3000 Bern 25  
Die Fotografien, welche in der  
Informationsbroschüre publiziert  
werden, honorieren wir mit einem  
Buchpreis. Die eingesandten Bilder  
bleiben in jedem Fall bei der Redaktion,  
wir werden das eine oder andere sicher  
einmal brauchen können.  
Einsendeschluss ist der 30. Oktober  
1989.

## EVU-REGIONALJOURNAL

### Regionalkalender

#### Sektion Basel

Samstag, 9. September  
Nostalgetrip – Funkamateurlub Basel  
Verschiebungsdatum: 16. September

Stammdaten:

Jeweils Mittwoch, 13. und 27. September.

#### Sektion Bern

Freitag–Sonntag, 8.–10. September  
Bergrennen am Gurnigel

Samstag, 23. September  
Schweizer Meisterschaft der Gespannfahrer

Samstag, 30. September  
Veteranenstamm – persönliche Einladung folgt

Sonntag, 15. Oktober  
Gymkhana der GMM, Sand-Schönbühl

#### Schiessektion:

Samstag, 16. Oktober  
Ausschiessen EVU – persönliche Einladung  
folgt

#### Jungmitgliederanlässe:

Dienstag, 5. September, 19.00 Uhr  
Besichtigung der Stadtpolizei Bern  
Treffpunkt Hodlerstrasse 6 neben dem Kunst-  
museum  
Achtung: Anmeldetalon beachten

Dienstag, 19. September, 19.00 Uhr  
Elektronikkurs I  
Widerstände, Dioden

Dienstag, 26. September, 19.00 Uhr  
Elektronikkurs II  
Spannungsquellen, Widerstände, Dioden,  
Schaltungen

Dienstag, 3. Oktober, 19.00 Uhr  
Elektronikkurs III  
Transistoren, Schaltungen

Dienstag, 10. Oktober, 19.00 Uhr  
Elektronikkurs IV  
Versuche, diverse Schaltungen

#### Sektion Glarus

Freitag/Samstag, 15./16. September  
Übung Zigerstock mit Sektion Zug zusammen

Samstag, 30. September  
Übermittlungsdienst J+S OL im Raume Zug

#### Sektion Luzern

Stamm: Mittwoch, 13. September  
ab 20 Uhr im Sendelokal

#### Sektion Mittelrheintal

Samstag/Sonntag, 9./10. September  
Übermittlungsübung «Quintett» mit R-902 und  
MK 5/4 mit den Sektionen St. Gallen-Appenzell  
und Toggenburg.

Samstag, 23. September, ca. ab 15.00 Uhr  
Altstätter Städtlllauf

#### Sektion St. Gallen-Appenzell

Ab Montag, 4. September  
laufen die vordienstlichen A- und B/C-Kurse  
wieder an. Wie gewohnt dauern sie bis ca.  
Ende März des nächsten Jahres.

Samstag/Sonntag, 9./10. September  
Übermittlungsübung «Quintett» mit R-902 und MK 5/4 mit den Sektionen Mittelrheintal und Toggenburg.

### Sektion Schaffhausen

Donnerstag, 7. September  
erste Teilnehmerversammlung des B/C-Kurses 1989/90

Mittwoch, 13. September  
Grillplausch im EVU Hüsli mit feierlicher Montage der Fahnschnur

Im Herbst  
finden wieder diverse Vorträge KOG statt, zu denen wir gemäss speziellem Programm eingeladen sind.

Freitag, 8. Dezember  
Generalversammlung im EVU-Hüsli

Mittwoch, 17. Januar 1990  
Besichtigung des Kriminalmuseums der Kapo ZH

### Sektion Toggenburg

Samstag/Sonntag, 9./10. September  
Übermittlungsübung «Quintett» mit R-902 und MK 5/4 mit den Sektionen St.Gallen-Appenzell und Mittelrheintal.

### Sektion Zürich

Mittwoch, 13. und 20. September, 19.30 Uhr  
Fachtechnischer Kurs im Sendelokal (2. und 3. Teil)

Samstag/Sonntag, 23./24. September  
Abschlussübung im Raum Zürich-Olten-Luzern mit gemütlichen Hock am Samstagabend

#### **PIONIER 10/89**

Die Nummer 10/89 erscheint am  
**Dienstag, 3. Oktober.**

Redaktionsschluss am

**Mittwoch, 13. September**

Dringende Mitteilungen können nach telefonischer Voranmeldung noch bis am **Donnerstag, 14. September** entgegengenommen werden.

## **Sektion Bern**

**Rückblick auf das Wochenende vom 10./11. Juni 1989**

**Berna 89**

Nach den guten Erfahrungen mit Jungmitgliederübungen in unserer Sektion in den letzten beiden Jahren entschlossen wir uns im letzten

Herbst, dieses Jahr einen Schritt weiterzugehen. So entstand die Idee, zwei Jahre nach der Übung in Biel wieder eine gesamtschweizerische Jungmitgliederübung durchzuführen. Sofort musste ein geeignetes Gelände gesucht werden, welches wir im Raum Überstorf-Albligen-Heitenried fanden. Zudem befindet sich in Überstorf eine moderne Truppenunterkunft, die wir für das Wochenende vom 10./11. Juni reservieren konnten.

Weiter mussten wir dann die Postenarbeiten, Fragebogen, Telegramme und Verschiebungsbefehle erstellen sowie das gesamte Material bestellen. Unsere Ziele formulierten wir folgendermassen: sichere Handhabung des Funkgerätes SE 227, korrekte und fehlerfreie Kodierung und Übermittlung, Beherrschen der Kartenkunde, Fördern der Marschtüchtigkeit, Pflege der Kameradschaft (wobei dies auch an erster Stelle stehen könnte!).

Bereits am Freitag liefen die Vorbereitungen auf Hochtouren, wollten doch 7 Pinzgauer in Burgdorf abgeholt und 70 Tarnanzüge, 70 Schlafsäcke, 40 Ausschusszelte sowie das gesamte Übermittlungsmaterial im Zeughaus in Bern gefasst werden.

Die Verpflegung für 70 Personen füllt auch gut und gerne einen Pinz. Am Abend mussten die 14 Funktionäre genauestens über ihre Aufgaben instruiert werden, damit die Übung am Samstag reibungslos abliefe. Am Samstagmorgen konnten dann die definitiven Vorbereitungsarbeiten im Gelände getätigt werden: 4 Posten einrichten, etwa 90 Fragebogen im ganzen Gelände verteilen, 3 Antennen vor dem KP aufstellen und die dazugehörigen Leitungen in den KP erstellen sowie, ein Entscheid in letzter Minute übrigens, im Zielgelände ein Zeltdach aufbauen, um ein am Abend allfällig vorbeiziehendes Gewitter relativ trocken zu überstehen. Um 12.30h konnten wir dann in unserer für einen solchen «Grossanlass» viel zu kleinen Baracke in Bern eine stattliche Zahl von 45 Jungmitgliedern aus neun Sektionen begrüßen. Mit ihnen waren neun Begleiter nach Bern gereist, um unsere Funktionäre zu unterstützen.

Im weiteren waren als Übungsinspektor des BAUEM Herr Schürch und als Besucher die Herren Gamma (ZV-Präsident) und Wyder (Präsident Bern) anwesend. Sofort wurden Gruppen gebildet, die meist aus drei Teilnehmern bestanden. Durch das spediti-

ve Umziehen und Materialfassen konnten die ersten Patrouillen bereits um 14.00h im Gelände «ausgesetzt» werden. Hier standen sie nun zu zweit oder zu dritt mit einem Funkgerät SE 227 und mit einer Karte ausgerüstet; sie mussten nun eine Strecke von rund 8km zurücklegen, wobei sie jeweils neue Verschiebungsbefehle vom KP erhielten, wenn sie ein an einem Posten gefundenes Codewort richtig übermittelten.

Wir hatten fünf Fragebogen ausgearbeitet, die es unterwegs zu lösen galt. Die Themen Funk, Starkstrombefehl und Erste Hilfe wurden sehr gut beantwortet, bei den Themen Telefonie und Kartenkunde gab es schon viel grössere Probleme. Als dann in einem allgemeinen Fragebogen zum Beispiel nach dem höchsten Berg der Schweiz oder gar nach dem Jahr der ersten Mondlandung gefragt wurde, kamen einige endgültig ins Schwitzen.

Im grossen und ganzen wurden aber die Fragen gut gelöst. Es kam einmal mehr zum Ausdruck, dass die Schwerpunkte der Jungmitgliederausbildung nicht in jeder Sektion am gleichen Ort liegen. Daneben musste an zwei Posten eine Fernantenne aufgestellt und das SE 227 mit einer Fernbetriebsausrüstung bedient sowie eine Schaltung mit zwei Duplexkästen und sechs Telefonen aufgebaut werden.

Im weiteren galt es, eine Schaltung zu stecken und deren Widerstände zu berechnen und zu messen. Aber auch das Plauschige sollte nicht zu kurz kommen: Ja, sorry wegen dem Lachen, aber es sieht schon etwas komisch aus, wenn jemand auf einer Campingpumpe sitzend einen Ballon zum Platzen bringt! Auch das Sackhüpfen mit einem Liter Wasser, ohne dieses zu verschütten, sorgte für einige (feuchte) Abwechslung.

Am Abend waren dann alle froh, im Ziel kühle Getränke vorzufinden, und auch das Nachtessen liess nicht lange auf sich warten. Es zeigte sich, das GMMB-Mitglieder nicht nur mit Pinzgauern und anderen Fahrzeugen umgehen können, sondern auch mit Bratwürsten und einem Feuer etwas anzufangen wissen. Die von unserem Küchenteam zubereiteten Salate mundeten bestens, und als dann plötzlich auch noch ein Dessert auftauchte...

Nach zwei kurzen Ansprachen der Herren Schürch und Wyder schritt man bereits zur Rangverkündigung.



Folgende Rangverteilung konnte vorgenommen werden:

Rang	Sektion
1. Probst Claude	Bern
Keller Roland	Thurgau
Müller Peter	Mittelrheintal
2. Bräm Urs	Bern
Bodenmann Andreas	St. Gallen
Sturzenegger Ulrich	Mittelrheintal
3. Galli Dieter	Bern
Hermann Marc	Mittelrheintal
Hechtenberger Roger	Uzwil
4. Herzog Sascha	Bern
Tobler Phillip	St. Gallen
5. Schräml Christian	Bern
Immer Thomas	Thun
Briquet	Vaudoise
6. Lukes Robin	Bern
Zahner Mario	Mittelrheintal
Agier Vincent	Vaudoise
7. Kunz Manuel	Bern
Stöckli René	Thun
Thalman Stefan	Schaffhausen
8. Michel Kurt	Bern
Keiser Andreas	Mittelrheintal
Bamert Charles	Biel
9. Aebli Pascal	Bern
Läubli Julius	Thurgau
10. Kobel Hanspeter	Bern
Hämmerle Swen	Mittelrheintal
Zuppiger Bertram	Uzwil
11. Müller Andreas	Bern
Wegmüller Roman	Thurgau
Stark Peter	Mittelrheintal
12. Weder Alex	Bern
von Niederhausern Markus	Thurgau
Bossart Martin	St. Gallen
13. von Allmen Sandra	Biel
Zigerli Martin	Biel
Ceccato Felix	Mittelrheintal
14. Bühler Martin	St. Gallen
Conrad Urs	Schaffhausen
Bürgi Roland	Thun
15. Fecker Martin	Thurgau
Rommel Erwin	Mittelrheintal

Hier konnten wir grundsätzlich einen positiven Schlussstrich unter die Übung ziehen. Unsere Ziele wurden erreicht, wenn auch einige Patrouillen vor allem am Anfang mit den Sprechregeln und dem Kartenlesen einige Mühe bekundeten. Angesichts der vorgerückten Stunde verschoben wir anschliessend bereits in die Unterkunft nach Überstorf. Mehr oder weniger müde, verschwanden allmählich alle in die Schlafsäle, doch soll nicht überall sofort Ruhe geherrscht haben...

Nach dem Morgenessen musste am Sonntag alles zusammengepackt und das Material kontrolliert werden. Dies geschah so schnell und präzise, dass einigen nichts anderes übrigblieb, als die restliche Zeit in der Wirtschaft bei Kaffee und anderem abzuzitern! Nach dem Verschieben nach Bern erfolgte bereits der Abschied, die Wege der Teilnehmer trennten sich wieder in die verschiedenen Richtungen.

Wir danken allen fürs Kommen und Mitmachen, und wir hoffen, ihr habt nach diesem Wochenende nicht nur SE 227, Mastwurf, Weitspannung-Hochspannungsfreileitung und «Kobra von Libelle antworten» in den Ohren, sondern ihr habt auch zwei gemütliche Tage bei uns in der Region Bern erlebt. Weiter danken wir auch allen

Funktionären für den Einsatz, im speziellen den drei GMBM-Fahrern, die ihre Pinzgauer souverän über jeden Pfad führten. Last but not least auch ein grosses Hoch unseren beiden Küchentigern Beat Strasser und Florian Eng, die zu zweit einen super Partyservice boten.

PS. Welche Sektion ist bereit, die nächste gesamtschweizerische Jungmitgliederübung zu organisieren? Wir von der Sektion Bern sind gerne bereit, von unserer Erfahrung weiterzugeben, so z.B.

- für die Laufstrecke genügend Zeit einrechnen;
- bei parallel geführten Posten darauf achten, dass die gleichen Voraussetzungen vorhanden sind;
- optimale Infrastruktur für die Postenarbeit (Tische usw.);
- Preisverteilung erst am Sonntag.

Die Übungsleitung  
Beat Äbischer  
Martin Bitter  
André Krähenbühl

### Gratulationen

Schon gehört? Jossis Junior Lars Sandro ist angekommen! Zusammen mit den Eltern Fränzi und Hausi Jossi-Schriber, Gümligen, freuen wir uns am neuen Erdenbürger und gratulieren von Herzen.

Jetzt ist es kein Geheimnis mehr:

Warum war unser Beat Fehr die Aktuarsstelle so leid?

Gehüllt ins grüne Festtagskleid, mit einem kecken, schwarzen Hut – bei Gott, er stand ihr wirklich gut! – liess Esther Mathis sich mit Schneid im Juni führen zur Hochzeit.

Doch künftig alle aufgepasst, mit den Namen wird nicht gespasst. Damit's zu keinem Versprecher kommt, sei die korrekte Reihenfolge genannt:

Beat heisst nun, wie zu vermuten war, Fehr-Mathis, ist doch sonnenklar. Bei Esther wird's schon etwas schwer, heisst sie doch künftig Mathis Fehr.

Wie dem auch sei, wir wünschen dem Paar schöne, zufriedene gemeinsame Jahre und hoffen, dass Beat dabei nicht vergisst dass auch im EVU es immer toll ist.

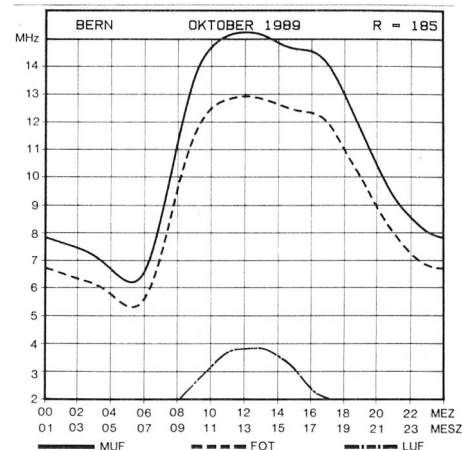
Kü

## Sektion Biel-Seeland

### Vergangenes

Wie ich vernommen habe, wurde am Seeländischen Landesteilschiessen in Biel schliesslich nicht soviel Bedienungspersonal benötigt, wie ursprünglich vorgesehen. So mussten nicht einmal alle Freiwilligen antreten. Die Telefonzentrale war nur spärlich in Anspruch genommen worden, und die wenigen Durchsagen über die Lautsprecheranlage benötigten auch nicht allzuviel Aufwand. Somit konnte dieser Übermittlungsdienst ohne nennenswerte Probleme abgeschlossen werden.

## FREQUENZPROGNOSE Oktober 1989



### Hinweise für die Benützung der Prognoseblätter

1. Die Prognosen werden mit numerischem Material des «Institute for Telecommunication Sciences», Boulder, Colorado, mittels EDV mehrere Monate im voraus erstellt.

2. Definition:

R Prognostizierte, ausgeglichene Zürcher Sonnenfleckenrelativzahl

MUF Maximum Usable Frequency  
Medianwert der Standard-MUF nach CCIR  
(wird im Monat in 50% der Zeit erreicht oder überschritten)

FOT Frequency of Optimum Traffic  
Günstige Arbeitsfrequenz  
Entspricht 85% des Medianwertes der Standard-MUF  
(wird im Monat in 90% der Zeit erreicht oder überschritten)

LUF Lowest Useful Frequency  
Medianwert der tiefsten noch brauchbaren Frequenz  
(gilt für eine effektiv abgestrahlte Sendeleistung von 100 W und eine Empfangsfeldstärke von 10 dB über 1 µV/m)

MEZ Mitteleuropäische Zeit

MEZS Mitteleuropäische Sommerzeit

Die Prognosen gelten exakt für eine Streckenlänge von 150 km über dem Mittelpunkt Bern. Sie sind ausreichend genau für jede beliebige Raumwellenverbindung innerhalb der Schweiz.

3. Die Wahl der Arbeitsfrequenz soll im Bereich zwischen FOT und LUF getroffen werden. Frequenzen in der Nähe der FOT liefern die höchsten Empfangsfeldstärken.

Bundesamt für Übermittlungstruppen  
Sektion Planung, 3003 Bern

### Indications pour l'utilisation des tableaux de prévisions radio

1. Les prévisions sont établies plusieurs mois à l'avance par ordinateur selon les données de l'«Institute for Telecommunication Sciences», Boulder, Colorado.

2. Définitions:

R Prévision du nombre relatif (en moyenne) normalisé des taches solaires de Zurich

MUF Maximum Usable Frequency  
Valeur moyenne de la courbe standard (MUF) selon les normes du CCIR  
Courbe atteinte ou dépassée mensuellement à raison de 50% du temps

FOT Frequency of Optimum Traffic  
Fréquence optimale de travail  
Correspond à 85% de la valeur moyenne de la courbe standard (MUF)

LUF Lowest Useful Frequency  
Valeur moyenne de la fréquence minimale encore utilisable  
Est valable pour une puissance d'émission effective de 100 W et pour une intensité du champ au lieu de réception de 10 dB par 1 µV/m

MEZ Mitteleuropäische Zeit

(Heure de l'Europe centrale, HEC)

MEZS Mitteleuropäische Sommerzeit

(Heure d'été de l'Europe centrale, HEEC)

Les prévisions s'appliquent exactement à des liaisons de 150 km de rayon autour de Berne comme centre. Elles sont suffisamment précises pour assurer n'importe quelle liaison par ondes atmosphériques à l'intérieur de la Suisse.

3. La fréquence de travail doit être choisie entre la FOT et la LUF.

Les fréquences situées au voisinage de la FOT donnent une intensité maximale du champ au lieu de réception.

Office fédéral des troupes de transmission  
Section planification, 3003 Berne

Am Jodlerfest in Lyss lief der Umzug dank dem EVU die richtige Strasse entlang. Trotz den etwa 60 Sujets vollzog sich der Umzug ohne bemerkenswerte Stockungen, obschon sicher jeder Teilnehmer etwas länger beim Fernsehen hätte verweilen wollen. Bekanntlich wurde an diesem Tag das «Sonntags Magazin» direkt vom Hirschenplatz in Lyss gesandt. Zwei EVUler hatten ihren Standort vis-à-vis der Kameras. Wie sie erzählten, muss der Aufwand für so eine Livesendung recht gross sein und der Betrieb hektisch. Einer unserer Funker hatte sogar das unvergessliche «Vergnügen», von der Präsentatorin Ursi Spaltenstein persönlich auf den Fuss getreten zu werden.

Doch der EVU befasst sich nicht nur mit Vergangenheitem, sondern blickt gezielt in die Zukunft:

## Vorschau

Auch im August herrscht immer noch Ferienstimmung; gearbeitet wird nicht zuviel, man widmet sich lieber ein bisschen mehr dem gemütlichen Teil. So zum Beispiel beim Schlussabend des 100-km-Laufes. Wo dieser stattfinden wird, ist mir noch nicht bekannt, doch Insider werden sicher Vermutungen über den Durchführungsort anstellen können.

Ebenfalls im August beginnen die Sommertrainingskurse für den Schreibmaschinenunterricht wieder, damit im September voll auf den Handstanzer weitergehakt werden kann. Die Teilnehmerbesammlung für die Funkerkurse findet jedoch erst am Montag, 4. September, wie gewohnt im Filmsaal der Gewerblichen Berufsschule in Biel statt.

*spy*

## Sektion Luzern

### Gratulationen

Gleich zwei Hochzeitspaaren können wir zur Vermählung recht herzlich gratulieren.

Am 19. August wurden unser Aktivmitglied Kurt Albisser und seine Braut Ursula Betschart in der Kapelle von Schloss Meggenhorn getraut. Unser sehr aktives Mitglied Kurt ist der Verbindungsmann zwischen FWK Andermatt und der Sektion.

Unser Aktuar René Schmed und seine Braut Verena Huber wagen der Schritt in die Ehe am 23. September. Die Trauung findet in der Kirche Schachen statt und die Hochzeitsfeier anschliessend in Sempach, im nach alten Plänen neu erbauten Restaurant Ochsen. Vreni ist für unsere fleissigen Mitglieder keine Unbekannte, hat sie doch schon einige Male sehr aktiv mitgemacht.

Wir wünschen den Brautpaaren auf dem neuen Lebensabschnitt alles Gute und viel Glück. Mögen die dunklen Wolken jeweils rasch vorüberziehen.

*Der Vorstand*

### Pontonierwettfahren

Am 1./2. Juli herrschte auf der Reuss rund um den Lochhof Hochbetrieb. Über 900 Pontoniere aus der ganzen Schweiz trafen sich zu einem anforderungsreichen Wettkampf. Mit den schwerfälligen Übersetzbooten und den Weidlingen wurde um Sekunden und Punkte gekämpft.

Unsere Aufgabe bestand im Erstellen und Betreiben eines Tf- und eines Fk-Netzes. Der Funk stellte die Verbindungen zwischen den Rettungsschwimmern und der Sanität her. Zum Glück musste diese Verbindung, ausser Kontrollaufrufen, nicht benutzt werden. Das Telefon dagegen wurde recht rege beansprucht. Auf der Luftschutz-Telefonzentrale Mod 57 gab es zeitweise alle Hände voll zu tun.

Beim Leitungsbau in der Vorwoche, ausgeführt durch den Präsidenten und Sabine, führte die Reuss recht wenig Wasser, so dass problemlos vom Ufer aus gebaut werden konnte. Aber zwei Tage vor Wettkampfbeginn gingen heftige Gewitter über die Innerschweiz nieder, so dass die Reuss erheblich anschwellte. Dadurch war der Abbau am Sonntag, bei strömendem Regen und ohne die fehlende Gabelstange fast unmöglich. Doch konnte der Präsident, zusammen mit Sabine, alle Leitungen bis am Dienstag einziehen.

Den Betrieb am Wochenende übernahmen die beiden Kameraden André Müller und Armin Weber. Wir danken den beiden, welche trotz nassen Kleidern so gut als möglich abgebaut haben, für ihre Arbeit. Ebenso danken wir dem Präsidenten und Sabine für ihre Arbeit, die sie in den Vorwochen für die Sektion geleistet haben.

*e.e*

### Distanzmärsche

Am 7./8. Oktober findet der 7. Nordwestschweizerische Distanzmarsch nach Olten statt. Anmeldeschluss ist der 16. September. Nachmeldungen können jedoch auch am Start erfolgen.

Beim 31. Zentralschweizer Distanzmarsch, in der Nacht vom 4. auf 5. November, ist das Ziel in Schenkon. Nebst den Marschierern werden noch Funktionäre gesucht. Wenn jemand Lust hätte, die Nacht auf einem Kontrollposten zu verbringen, so ist er herzlich eingeladen. Er kann sich ab 12. September bei Armin Weber, Telefon 041 55 11 63, melden (es werden Entschädigungen ausbezahlt).

Als letzter Distanzmarsch ist der 33. Berner im Programm. In der Nacht des 2./3. Dezembers wird nach Lyss marschiert. Eine schöne Strecke ist zum Beispiel: Lyss–Nidau–Lyss, über Jens-Belmund. Fäts kennt diese Strecke sehr gut. Hat er sie doch schon einige Male unter seine Füsse genommen.

*e.e*

### Stamm

Wir erwarten unsere Mitglieder zum nächsten Stamm, am 13. September, ab 20 Uhr im Sendelokal.

*Der Vorstand*

## Sektion Mittelrheintal

### Übermittlungsübung «QUINTETT»

Am Wochenende vom 9./10. September 1989 führt unsere Sektion zusammen mit zwei Nachbarsektionen St. Gallen und Toggenburg eine Richtstrahlübung durch.

Beachtet das geänderte Datum!!

Diesen Frühling hatten wir anlässlich eines fachtechnischen Kurses die Geräte R-902 (Richtstrahl) und MK 5/4 (Mehrkanalgerät) kennengelernt. Nun gilt es, diese Kenntnisse anzuwenden. Wer nicht dabei sein konnte, ist im Herbst trotzdem herzlich eingeladen, unsere

Arbeit etwas näher zu «erleben». Standorte sind z.B. Hoher Kasten (MR), Chäserrugg (TG), Nollen (SG) und andere.

Treffpunkt: 08.00 Uhr Bahnhof Heerbrugg (PS: Chur SBB ab 07.24 Uhr)

Entlassung: Sonntag, ca. 13.30 Uhr in St. Gallen

Alles weitere habt Ihr mit der Post bereits bekommen. Allfällige Fragen beantwortet Euch René, Tel. P 071/71 66 71, resp. G 071/35 21 21.

### Gesucht

für SE-218 (KL-43 von Zellweger Uster):

Die Funkstation mit KW und MW will unser Materialchef überholen. Es fehlen ihm aber entsprechende Dokumentationen. Kann ein Leser dieser Zeilen mit Unterlagen aushelfen, z.B. Stücklisten, Reparaturanweisungen, Abstimmvorschriften, Beschreibungen usw.

Ernst Schmidheiny, Bodenstrasse 20, 9436 Balgach Tel. P 071/72 29 40, G 071/70 35 68

### 10facher Erfolg unserer Jungmitgliederwerbung

In diesem Frühjahr haben unsere technischen Leiter und Funkerkurslehrer Martin Sieber und Philipp Knobelspiess wahrlich Sensationelles in der Jungmitgliederwerbung geleistet.

Seit Anfang Jahr sind 10 neue Jungmitglieder in unsere Reihen eingetreten. Teilweise konnten sie sich bereits aktiv im Sektionsleben integrieren und an Anlässen teilnehmen.

Es sind dies:

Felix Ceccato

Armin Deiss

Sven Hämmerle

Marc Hermann

Andreas Kaiser

Ralph Knobelspiess

Marcel Oehler

Erwin Rommel

Roger Sieber

Mario Zahner

Herzliche Gratulation an Martin und Philipp für ihre Anstrengungen um die Zukunft unserer Sektion. Auch den neuen Jungmitgliedern wünsche ich im Namen des Vorstandes viel Freude an unseren Anlässen. Ich hoffe, dass wir Euch immer recht zahlreich sehen werden.

*René Hutter*

### Gratulation

Es freut uns ausserordentlich, dass je ein Jungmitglied unserer Sektion in einer der drei ersten Patrouillen vertreten ist. Dazu möchten wir Euch herzlich gratulieren. Wir werden sehen, ob diese Meldung bis zum Nikolaus vorgedrungen ist, damit auch dieser Eure Leistung honoriert.

*Martin*

### Berna

Am 10./11. Juni 1989 führte der Eidgenössische Verband der Übermittlungstruppen (EVU) eine gesamtschweizerische Jungmitgliederübung unter der Regie der Sektion Bern durch.

Am Samstag um 08.45 h ging es los: Wir fuhren mit dem Zug 3½ Stunden nach Bern. In der

Bundeshauptstadt dann endlich angekommen, wurde man mit anderen Sektionsmitgliedern vertraut und begab sich sodann ins Funklokal unserer bernischen Kollegen, um die «Vierfruchtenüs» (Tarnanzüge), die Funkgeräte und die Kartenunterlagen zu fassen. Mit acht Pinzgauern 6x6 und den benötigten Materialien wurden wir um 14.00 h in das «Einsatzgebiet» gefahren. In der Umgebung Flamatt und Schwarzenburg wurden dann die 16 Patrouillen à drei Mann abgesetzt. Von nun an hiess es, mit dem vorhandenen Kartenmaterial verschiedene Posten anzulaufen und die Codeworte dem Hauptquartier per Funk zu übermitteln, von wo aus wir weitere Instruktionen erhielten. Ziel der Übung war es, möglichst viele der neun Posten anzulaufen, welche sich jeweils bis zu 1 km auseinander befanden. An den verschiedenen Posten mussten auch noch praktische und logische Probleme gelöst werden.

Am Abend nahmen wir dann ein feines Nachtessen zu uns. In einer Waldlichtung war ein grosses Zelt aufgestellt worden, und daneben wurden Würste gebraten. Anschliessend wurden die Ereignisse des Tages diskutiert. Als uns der Instruktor seine Zufriedenheit über den Tagesablauf erklärt hatte, ging man zur Rangverkündigung über. Mit grossem Stolz dürfen wir mitteilen, dass die Sektion Mittelrheintal in jeder Gruppe der ersten drei Ränge vertreten war, namentlich Peter Müller (1.), Ulrich Sturzenegger (2.) und Marc Herrmann (3.). Nach diesem Programmpunkt wurde noch bis Mitternacht der Ausgang genossen, um alsdann in unsere Unterkunft zu verschieben, wo wir noch bis 03.00 h viele Kollegen näher kennenlernten.

Am nächsten Morgen war die Tagwache um 08.00 h angesetzt. Nach dem Morgenessen wurde das Material kontrolliert, und anschliessend wurden wir entlassen, worauf wir etwas müde, aber mit der Gewissheit, wieder einmal eine tolle Übung erlebt zu haben, den Zug Richtung Heimat bestiegen.

Sollte ein(e) Leser(in) Gefallen an unserer Tätigkeit gefunden haben, kann er (sie) sich gerne am Falkenweg 10, 9434 Au SG, näher informieren lassen. Dasselbe gilt für Vereine, welche gerne einmal auf unsere Unterstützung zählen wollen.

*Erwin Rommel, Felix Ceccato,  
Jungmitglieder*



*Der Sohn des Präsidenten (SIMON HUTTER) beim Funkereinsmaleins. Ist er bald schon das nächste «Jungmitglied», das Martin für den EVU wirbt?*



*Die Mittelrheintaler Delegation in Pose.*

### Unsere Jungmitglieder meinen

Ganz eindrücklich war für mich die Gegend. Die Leute waren viel offener und freundlicher gegenüber uns im Tarnanzug als anderswo. An den verschiedenen Posten hingen die Mäppchen mit den Fragen aus den verschiedensten Gebieten des Übermittlers. Wir versuchten die Fragen mit Hilfe vorhandener Reglemente, Kartenmaterial oder durch Schätzen zu lösen. Die Gruppe «Kranich» hatte ihre eigenen Funkregeln. Sie konnten nicht warten, bis das Funknetz wieder frei war. Da staunte mancher Funker, als an Stelle der Quittung plötzlich «Kranich» eine neue Verbindung erstellte.

Die Kameradschaft kam auch nicht zu kurz. Die Berner Kollegen verstanden es gut, den gemütlichen Teil zu gestalten, wo wir die Kollegen anderer Sektionen besser kennenlernen konnten.

*JM Ulrich Sturzenegger*

Da ich zum ersten Mal an einer gesamtschweizerischen Jungmitgliederübung teilgenommen habe, reiste ich schon mit dem grossen Fragezeichen nach Bern, was wohl auf mich zukommen könnte. Eine gewisse Vorstellung bekam ich durch meine Kollegen, die mir von PALOMA erzählten.

Ich hatte keinen Vergleich, aber aus dem Ärmel geschüttelt haben unsere Kollegen der Sektion Bern es sicher nicht – eine Superorganisation. Es war schön, wie alles geklappt hat, denn es gibt nichts Besseres als eine gute Organisation: Besten Dank an unser MAMMUT!

Erwartet hatte ich, so wie mir erzählt wurde, dass man einfach einen Lauf machen würde. Den Orientierungslauf fand ich genial, denn unsere Anweisungen erhielten wir per Funk, selbstverständlich codiert. Aber halb so schlimm mit einer Verschleierungsliste!

Ich hoffe, dass es in Zukunft immer noch solche gesamtschweizerische Übungen gibt, denn es war doch glatt, ein paar EVU-Kollegen aus anderen Sektionen kennenlernen zu können.

*JM Marc Herrmann*

Die gesamtschweizerische Jungmitgliederübung «Berna» wird uns noch lange in Erinnerung bleiben. Kollegialität wurde bestens gepflegt, und auch das Miteinanderarbeiten in einer willkürlich bestimmten Gruppe bereitete

niemandem Integrationsschwierigkeiten. Somit lernte man an diesem Wochenende nicht nur neue Leute kennen, sondern auch eine neue Schweizerregion, neues Allgemeinwissen und viel Fachwissen. Sicherlich verstehen wir vieles besser und genauer als vor dieser Übung, oder wir haben unsere Schwächen kennenlernen müssen.

Ein herzliches Dankeschön sei dem OK dieses gut gelungenen Wochenendes auszusprechen. Hoffen können wir nur noch eines: dass bei der nächsten ähnlichen Übung nach unserem Nachtessen noch eine Beiz geöffnet sein wird.

*JM Peter Müller*

Weitere Meinungen:

- gut organisiert
- lehrreich
- die Kollegialität wurde geschätzt
- alle hatten eine Riesenfreude daran
- sogar das Essen wurde gerühmt

## Sektion St. Gallen-Appenzell

### Appenzeller Obed 1989

Auch dieses Jahr waren wir wieder aufgeboten worden, um den malerischen Dorfplatz von Stein zu beschallen.

Mit leichter Verspätung (!?) machten wir uns (bewaffnet mit unserer Lautsprecheranlage) auf den Weg ins Appenzellerland. Am Samstag galt es nämlich, die Lautsprecher zu installieren und die Leitungen zu verlegen. Ausserdem probierten wir die leihweise erhaltenen Mikrophone im Massstab 1:1 aus. (Wir konnten uns allerdings nicht für einen einzigen Typ entscheiden... – an dieser Stelle einen Gruss an unseren Kassier!)

Am Mittwoch, 5. Juli, galt es dann ernst. Mit den neuen Mikrophenen und den Säulen – anstatt der Trichterlautsprecher, welche wir im Vorjahr benutzten – konnten wir unserer Aufgabe vollumfänglich gerecht werden. Da es sich um sehr verschiedene musikalische Darbietungen handelte, mussten vor jedem Auftritt die Mikrophone neu plaziert werden. Aber auch hier erlangte man bald eine gewisse Routine, welche einem die Arbeit erleichtert. Ich hatte an jenem Abend riesig «dä Plausch», nicht nur wegen dem neu-



en Material und dem netten Besuch, sondern auch, weil am «Appenzeller Obed» immer eine ganz besondere Stimmung herrscht. Da es nach Mitternacht aber recht kühl wurde, zog sich ein Grossteil der Besucher in wärmere Gefilde zurück. Auch wir waren froh, gegen 02.00h die Anlage abbrechen zu können. Nachdem die Anlage im Funklokal verstaubt worden war, nahmen auch wir gegen 03.30h noch eine Mütze voll Schlaf.

bo

## Sektion Schaffhausen

### Neu eingetreten

sind zwei Jungmitglieder, und zwar Andreas Szederjei aus Uhwiesen und Michael Keller aus Schaffhausen. Die Redaktion awi wünscht den beiden gutes Gelingen in unserer Clique.

### 17 (21) Wochen Bundesferien

geniessen zurzeit drei unserer besten Mitglieder. Die Langeweile vertreibt sich Stefan Thalman in der Kaserne Kloten als Tg Pionier (Rekrut). Sein abverdienender Kpl ist nicht weniger gewichtig, nämlich unser technischer Leiter, Kpl Aschwanden Andreas, welchen wir von vielen Übungen und Kursen her kennen. Zuvor musste Aschi aber erst die GSt-Kurse für TK's, TL's, Kpl's und natürlich Spez Uem Fach Pers Ausb (Uos) bestehen. In der Kaserne Frauenfeld ist die EVU SH durch Peter Huber vertreten. Er absolviert dort die Art RS 232. Als Kanonier (nicht als Uem!) wird er im November wieder zu uns stossen. Trotz seiner «artfremden» Ausbildung wird er bei unseren Übungen seine Volltreffer ins Ziel bringen.

Alle drei warten voller Ungeduld auf die «Frespäckliinvasion» seitens der Fans aus den Reihen des EVU.

### Der Ziegerschlitz,

wie die grosse Septemberübung mit der EVU-Sektion Glarus eventuell geheissen hätte, findet nicht mehr in diesem Jahr, sondern erst im nächsten statt. Infolge Abwesenheit des TL waren genaue und termingerechte Abklärungen nicht mehr möglich. Klar ist nur, dass die EVU-Sektion Schaffhausen irgendwann einmal den Ziegerschlitz verrichtstrahlen und erfunden wird. Wann und in welchem Umfang, steht noch in den Sternen.

### Modernisierung

Bei einer genauen Kontrolle der Grundbucheintragungen hat das Tiefbauamt der Stadt Schaffhausen beschlossen, unser Fk-Lokal ans städtische Kanalisationssystem anzuschliessen. Bis jetzt musste eine bis an ihre Kapazitätsgrenzen belastete Jauchegrube erhalten. Unserer Sektion erwachsen durch diese Anpassungsarbeiten keine Kosten.

### Auf den Grillplausch

am Mittwoch, den 13. September, wurde schon im Regionalkalender hingewiesen. Getränke und die zu montierenden Fahnen sind vorhanden, mitzubringen sind noch die Würste und die gute Laune. Tatort: EVU-Hüsli.

Am 12. August übernahm die EVU-Sektion Schaffhausen wieder in gewohnt zuverlässiger

Manier die Sicherstellung des Rettungsnetzes. Dass dies nicht einfach eine Alibiübung, sondern ein absolutes Muss ist, bewiesen wir wieder souverän, als eine Ambulanz aufgeboden werden musste, um das Opfer eines schweren Sturzes so schnell wie möglich ins Kantonsspital Schaffhausen zu bringen. Grandiose 6 Minuten vergingen zwischen Sturz und in Bewegungsetzung der Ambulanz.

Verfolgen wir aber mal den Weg der Meldung: Unfallort EVU-Mann Nr. 1 – Transitstation A – Transitstation B – EVU-Mann Nr. 4 via Natel C – Polizei – Kantonsspital. Aus topografischen Gründen musste über zwei Stationen transitiert werden, trotzdem waren wir schnell genug.

Neben der funktechnischen Betreuung betätigten sich die EVU-Leute auch als Isotonic und Wasserwerfer. Es ist nicht immer leicht, Velofahrern, welche mit 20–25 km/h daherbrausen, Durstlöscher zuzureichen. Positiv fiel das Interesse bei unseren JM's und einigen BC-Kursteilnehmern aus. awi

## Sektion Thun

### Berna 89

Heute war es wieder soweit. Etwa um 12.12h fuhren wir in Thun ab, Richtung Bern, an die gesamtschweizerische Jungmitgliederübung. In Bern wurden wir freundlich empfangen und zu den EDV-Baracken gebracht. Dort bekamen wir Kleider, Essen und Karten. Nach fünf Minuten Information wurden wir in Gruppen eingeteilt, in Pinzgauer verladen und ins Gelände gefahren.

Dort angekommen, mussten wir alle Posten aufstöbern und die Fragen richtig beantworten. Wir fanden, dass alle Posten gut gewählt und organisiert waren. Wir hatten Fragebogen zu den Themen Erste Hilfe, Sprechregeln, Starkstrombefehl u. v. a. auszufüllen. An den grossen Posten testeten sie unsere Geschicklichkeit und unser Fachwissen. Als wir das Ziel erreicht hatten, genossen wir unser Nachtessen und warteten gespannt auf die Rangverkündigung. Am Sonntag hatten wir die Ehre, beim Aufräumen zu helfen.

Wir waren alle der Meinung, dass diese Übung sehr gut war. Ein Lob für alle, die bei der Organisation mitgeholfen haben. «Hoch sollen sie leben...»

Thomas Immer

René Stöckli

Markus v. Niderhäusern

## Sektion Thurgau

### Chemie im EVU?

Aktivmitglied Peter Stamm befürwortet die historische Zahlungsweise, d.h. mit Postcheck oder Banküberweisung anstelle des Lastschriftverfahrens. In seinem Brief an die Kassierin rügt er auch die Verwendung des NCR-Papiers bei Formularen.

Zuständigkeitshalber übergab mir die «Kassa» die Angelegenheit zur Beantwortung. Da ich annehme, dass sich eventuell auch andere Mitglieder darüber Gedanken gemacht haben, soll die Antwort hier zugunsten aller erfolgen. Peters Ansicht, der mehrmalige Versand der Formularsätze sei unwirtschaftlich, ist richtig; zufolge eines menschlichen Fehlers (der Com-

puter kann auch hier wieder einmal nichts dafür) wurde seinerzeit die doppelte Menge gedruckt. Statt damit den Papierkorb zu füllen, erfolgte deshalb anschliessend an die diesjährige Hauptversammlung der Versand auf ähnliche Weise wie im Vorjahr. Nun aber doch noch ein Votum zugunsten des Lastschriftverfahrens (LSV): andere Sektionen scheinen hier besonders bei jüngeren Mitgliedern positive Erfahrungen gemacht zu haben. Hier wird der Sektion vertraut, dass bei Fälligkeit (bei uns wäre dies Ende April) der korrekte Mitgliederbeitrag gem. Hauptversammlungsbeschluss automatisch dem eigenen Postcheck- bzw. Bankkonto belastet wird. Mit einer Liste kann der Kassier/die Kassierin die Beträge sozusagen «abrufen». Klar, in der Sektion eines Kantons mit solch pflichtbewussten Einwohnern wie dem Thurgau, könnte man sich weitgehend auf die pünktlichen Zahlungseingänge verlassen. Leider zeigt aber die laufende Statistik, dass doch immer wieder das eine oder andere Mitglied die Zahlung (oder mindestens den Zahlungstermin) versäumt. Zurzeit (14.8.1989) sind es noch sechs Schuldner, welche Ursula Hürlimann auf der «grauen» Liste aufgeführt hat. Ein Veteran, drei Aktive und zwei Gönnermitglieder haben die Sektion bis heute das PIONIER-Abonnement und die anderen Kosten tragen lassen. Wenn sie auf der LSV-Liste wären, hätten sie sich nicht darum zu kümmern brauchen, hätten der Kassierin keine Umtriebe veranlasst.

Mitglieder zu den Ehrenämtern im Vorstand (und darum herum) zu animieren wird immer schwerer; die korrekte Erfüllung der Pflichten gegenüber «seinem» Verein oder Verband hilft deshalb auch gegen die gefürchtete Amtsmüdigkeit und die darauf folgende mühevollere Suche nach einem Nachfolger bzw. einer Nachfolgerin. Ein Dank geht deshalb hier wieder einmal an all jene, welche ihre finanzielle Verpflichtung erfüllt haben. Dass auch heuer wieder zum Teil beträchtliche «Aufrundungen» erfolgten, sei ebenfalls mit Dank vermerkt.

### Aus eigener Sicht (Berna 89)

*Diesen Bericht verfasste freundlicherweise Jungmitglied Roland Keller (Sulgen).*

Am 10./11. Juni fand in Bern die diesjährige Jungmitgliederübung statt. Unsere Sektion war dort mit den JM Martin Fecker (Frauenfeld), Roman Wegmüller (Hüttlingen), Julius Läubli (Hard b/Weinfeld) und dem Aushilfsberichterstatteur vertreten. Dazu kamen der Sektions-JM-Obmann Beat Kessler (Frauenfeld) sowie unser Übungsleiter und Instruktor Thomas Müller (Weinfeld). Letztere gewannen Anschauungsunterricht beim Helfen an den Posten und in der Funkzentrale.

Vom HB Bern aus – dem Treffpunkt für alle bahngereisten Teilnehmer – wurden wir mit Pinzgauern zur Kaserne Bern gebracht. Nach der Begrüssung durch den Übungsleiter wurde die Gruppeneinteilung vorgenommen. Anschliessend fassten wir alle Kampfanzüge. Mit Lunch, Kartenmaterial und SE-227 ausgerüstet brachte man die JM zu ihren Startposten im Raume Ueberstorf (zwischen Bern und Schwarzenburg). Beim Patrouillieren waren verschiedene Posten aufzusuchen und dort Fragen über Starkstrombefehl, Sprechfunkregeln, über verschiedene Kommunikationsmittel der Armee und die Signaturen der Landkarten zu beantworten. Das Marschtempo mussten sich die Gruppen selbst bestimmen, um das Ziel innert fünf Stunden zu erreichen. Kaum waren die letzten mit Pinzgauern eingesammelt worden, machte sich die Übungslei-

tung daran, das Material auszuwerten, welches von den Gruppen während der Übung «produziert» worden war. Unterdessen sassen JM und Begleiter am Feuer und tauschten ihre Erlebnisse aus. Nach dem Abendessen (mit Dessert) verlas der Übungsleiter die Rangliste. Sieger wurde die Gruppe Pz Rgt 22 mit Mitgliedern aus den Sektionen Bern, Mittelrheintal und Thurgau.

Um ein Uhr nachts begann der nächste Teil der Übung: man fuhr zur Zivilschutzanlage Ueberstorf, wo man auszuwählen hatte zwischen Ausgang und Schlaf. Am Sonntagmorgen besammelte man sich um halb acht Uhr zum gemeinsamen Zmorge. Nach dem Zusammenpacken der Siebensachen wurde die Gesellschaft wieder nach Bern zurückgefahren, wo die Übung nach Rückgabe des Materials und der Verabschiedung zu Ende war.

## Famüb 89

*Ehrenmitglied Paul Dütschler (Zofingen) war so freundlich, diesen Bericht zu verfassen:*

Knapp zwanzig Personen versammelten sich am 24. Juni unter leicht bewölktem Himmel beim Mättelbrunnen hinter der «alten» Artilleriekaserne in Frauenfeld. Nach einer kurzen Begrüssung verschoben wir uns mit den PrivatPkws gemäss den erhaltenen Aufträgen ins Gelände, um die zum Teil fast unlöslichen Aufgaben in Angriff zu nehmen, so etwa die «Viehzählung» auf Gestüt Burg oder die Suche nach einem Wirtshaus, das gar keines mehr ist. Für die begabteren Teilnehmer standen «Parkfeldbestimmung» und Freihandzeichnen auf dem Programm. Dazwischen blieb noch genügend Zeit, um kleinere individuelle Abstecher im Familienkreis zu unternehmen. Gegen Abend trafen alle Teilnehmer wohlbehalten und mit vollständig gelösten Aufgabenblättern beim Naturfreundehaus Giesental ein. Ein wunderbarer Ausblick in die Talebene von Elgg und auf die dahinterliegenden Hügel sowie die Vielfalt von Fauna und Flora trugen viel zur Erholung im Kreise einiger EVU-Familien bei. Nach dem üblich reichhaltigen Nachtessen blieben noch einige Stunden gemütlichen Beisammenseins.

Der arbeitsfreie Sonntagvormittag wurde vor allem von den Kindern zum Ausschlafen oder zum Erkunden der Umgebung ausreichend genossen. Zum Schluss bleibt mir noch zu danken, so Paul Sieber für die Organisation des interessanten technischen Teils, der Familie Kessler für den Hausdienst sowie allen Helferinnen und Helfern bei der Hüttenreinigung. Auf Wiedersehen bei der Famüb 90!

## Ländliches Reiterfest

Nach längerer Pause führte der Ostschweizerische Kavallerieverein (OKV) wieder ein Military in seiner eigenen Region durch. Nachdem die Sektion anlässlich der Europameisterschaften 1985 in Frauenfeld die Belastungsprobe bestanden hatte, durfte am 29./30. Juli eine kleine Equipe unter der Leitung von Kpl Thomas Müller (Weinfelden) die Übermittlungsaufgaben mittels SE-125 übernehmen. Galt der Einsatz am Samstag für die Nachwuchsreiter noch als Hauptprobe, so wurde das Netz am Sonntag dann ganz tüchtig gefordert. Glücklicherweise wurden die Hindernisfehler durch einen Motorradmelderfahrer an das Rechnungsbüro transportiert. Der erfolgte Start, besondere Vorkommnisse und dann natürlich die benötigten Zeiten interessierten die zahlreichen und gutge-launten Zuschauer wie auch die Konkurrenten.

Am Samstag sammelte Kpl André Sameli (Weinfelden) die Daten für den Speaker, am Sonntag war es Thomas, der sich in die luftige Höhe des Aussichtskorbes begab. Ursula Hürlmann am Start, Albert Kessler «im Walde», Gregor Wuthier am Ziel und der Schreibende in der gewohnten Nähe des Computers freuten sich am gelungenen Einsatz. Nicht umsonst wurde der Anlass auch in der hiesigen Presse als «Riesenerfolg» gelobt: auch die «Funcker» schliessen sich diesem Lob einstimmig an. Alle freuen sich, wenn sie auch das nächste Mal dabei sein dürfen, wenn die Krone des Pferdesports wieder vergeben wird.

## Verspäteter Willkommensgruss

Dieser gilt Marcel Pfister aus Müllheim-Wigoltingen, unserem «neuen» Jungmitglied. Die Sektion begrüsst ihn hiermit noch offiziell und wünscht ihm bei den Anlässen vergnügte und auch lehrreiche Stunden.

## QRZ

«Sie werden gerufen von...», so heisst der offizielle Text dieses Zeichens aus dem sogenannten Q-Code, einem Code, der dem morsenden Übermittler – sei es im militärischen, See- oder Amateur-Funkverkehr –, geläufig ist. Weshalb nun auch im PIONIER? Nun, unser Präsident, Kpl Bruno Heutschi, verdient zurzeit auf dem Waffenplatz Kloten-Bülach seinen Grad ab. Die nicht so einfache PTT-Prüfung für den Radiotelegrafistenausweis im Amateurfunk hat er nun doch schon vor einigen Wochen bestanden. Dafür sei ihm an dieser Stelle herzlich gratuliert. Leider verhinderten aber scheinbar widrige Umstände, dass er sein Rufzeichen bekanntgeben konnte. Kommt Zeit, kommt Rufzeichen! Die Sektion wünscht ihrem Präsi noch einen angenehmen Dienst und freut sich, gelegentlich über die neuesten Entwicklungen zu hören (und eventuell zu sehen).

Jörg Hürlmann

## Sektion Toggenburg

### Fachtechnischer Kurs: Materialkunde

Im Toggenburg regt es sich wieder! Am 5. August trafen sich zehn Aktive zur «Materialkunde». Was da noch für Material ans Tageslicht kam: alte Pionierzentralen mit Zubehör, «Holz»-Telefone, ein tragbares Verteilerkästchen, Kabelrollen, Kisten mit Kabeln, ein- und zweiadrig, ganze und gebrochene, Ständer der guten alten TLD, eine alte Sprechgarnitur, robuste Morsetaster – kurz: viel Nostalgie, die an den Mann gebracht wurde und indirekt die Reisekasse speiste. Am funktionstüchtigen Material wurde Parkdienst verrichtet. Bis heute wartete Guido dieses Material in eigener Regie. Seine Arbeit verdient volle Anerkennung, gab es doch keine Schäden oder Mängel zu notieren. Bald wird ein vollständiges Inventar vom einsatzbereiten Material vorliegen.

Trotz feurigem Arbeitseifer verpassten wir die Fahrgelegenheit zum Mittagessen im Bergrestaurant Chäserugg nicht. Koch Charly verdient ein Lob.

Im «chambre séparée» fand anschliessend «Aufklärung» statt. Unser Präsident machte uns mit der Felddienstübung «Quintett» vom 9./10. September vertraut. Die hauptverantwortli-

chen Übungsleiter der Sektion St.Gallen-Appenzell, Mittelrheintal und Toggenburg haben tüchtig gearbeitet; das beweist das schon vorliegende Drehbuch. Und wie es scheint, werden wir Toggenburger auf dem Chäserugg – dem höchstgelegenen Standort dieser Übung – die Mannen stellen, um die Verbindungen zum Nollen und über den Montlinger Berg zum Hohen Kasten zu gewährleisten. Mich freut's!

Hubert

## Sektion Uzwil

Während in den Medien die Sauregurkenzeit gepflegt wurde, herrschte in Uzwil wieder einmal reges Treiben. Trotz Sommerferien und WK-Abwesenheiten trafen sich unsere Mitglieder zu einigen Anlässen. Doch bevor ich hier in chronologischer Reihenfolge berichte, möchte ich unser (dienst)jüngstes Mitglied willkommen heissen. Roger Gantenbein hat sich schon seit einiger Zeit an unseren Anlässen beteiligt. Nun konnte er sich auch zum offiziellen Beitritt entschliessen. Wir wünschen ihm viel Spass und interessante Kurse in unserer Sektion.

Ende Mai ging unser Open-door-Kurs für Sprechfunk zu Ende. Neben Mitgliedern unserer Sektion hat die Feuerwehr Oberbüren sehr aktiv von der Ausbildungsanlage Gebrauch gemacht (siehe auch PIONIER vom Mai). Für uns war es das erste Mal, dass wir einen Sprechfunkkurs öffentlich ausgeschrieben hatten (ausser Vorkurse). Es hat den Organisatoren schon einiges Bauchweh bereitet, jeweils nicht zu wissen, ob am nächsten Kursabend zwei oder zweiundzwanzig Interessenten an die Türe des Funklokales klopfen würden. Insgesamt herrschte jedoch eine ziemlich ausgeglichene, rege Nachfrage. Dies hat uns ermuntert, das Konzept der öffentlichen Kurse für ein nächstes Mal aufzubewahren.

Am 20. Mai stand der fachtechnische Kurs Zen-57 auf dem Programm. Trotz des strahlenden Frühsommerwetters war wieder eine stattliche Anzahl Mitglieder im Funckerlokal versammelt. Das Verteilen von (manchmal) passenden Überkleidern war inzwischen schon Routine geworden und beanspruchte entsprechend wenig Zeit. Das technische Material stand ebenfalls bereit, und so konnte unsere Gast-MFD mit der Materialkunde beginnen. Als schliesslich jeder Teilnehmer wusste, wo bei der Zentrale vorne und wo hinten war, konnten zwei Zentralen aufgestellt werden. Danach hielten wir eine Einführung über die Feld- und Armeetelefone (F Tf und A Tf). Dabei wurde besonders auf korrektes Verpacken, richtiges Verschlaufen der Kabel und auf die richtigen Anschlüsse der Feldkabel geachtet. Anschliessend erstellte jeder Teilnehmer einen Anschluss an die Zentrale. Nachdem auch die Zentralen untereinander verbunden waren, konnte die Ausbildung im Sprechbetrieb weitergeführt werden.

Nach einem kurzen theoretischen Vortrag über die verschiedenen Einsatzmöglichkeiten von Zentrale 57 und Zentrale 64 wurde wieder praktisch gearbeitet. Die Teilnehmer rüsteten je ein MK-6/2 aus und erstellten somit eine doppelte Verbindung zwischen den beiden Zentralen. An einem anderen Posten wurde F-2E gespleisst (auf konventionelle Art mit Enden abbinden sowie mit der neuen Kombispleisszange ohne Abbinden und spezieller Isolation). Neben dem bekannten Feldkabel F-2E konnten wir diese

Arbeiten auch mit dem neuen Kabel F-2E-Kupfer durchführen. Dieses Kabel wurde uns dank des persönlichen Einsatzes von Herrn Baumgartner vom BAUEM zur Verfügung gestellt.

Ein weiterer Posten behandelte Kabeleinführungen. Korrektes Sichern von F-20-Kabeln bei Einführungen durch Schachtdeckel ist besonders auf Schulhausplätzen sehr wichtig. Einerseits darf das Kabel nicht verletzt werden, andererseits muss der Deckel durch Herunterbinden von unten gesichert werden, damit keine Unfälle mit Kindern geschehen können.

Am 27.5.89 kam es zu einer kleinen Feuerwehrübung. Der UOV Hinterthurgau veranstaltete den 12. Thurgauischen UOV-Mehrkampf. Für diesen Postenlauf hatte unsere Nachbarschaft Thurgau den OK-Funk übernommen. Als sich abzeichnete, dass es an Funkern mangeln würde, konnten wir mit einem kleinen Ad-hoc-Detachement in die Lücke springen. Dies fiel uns nicht sonderlich schwer, da der Wettkampfraum direkt vor unserer Haustüre lag. Ausserdem versprach das Programm interessant zu werden.

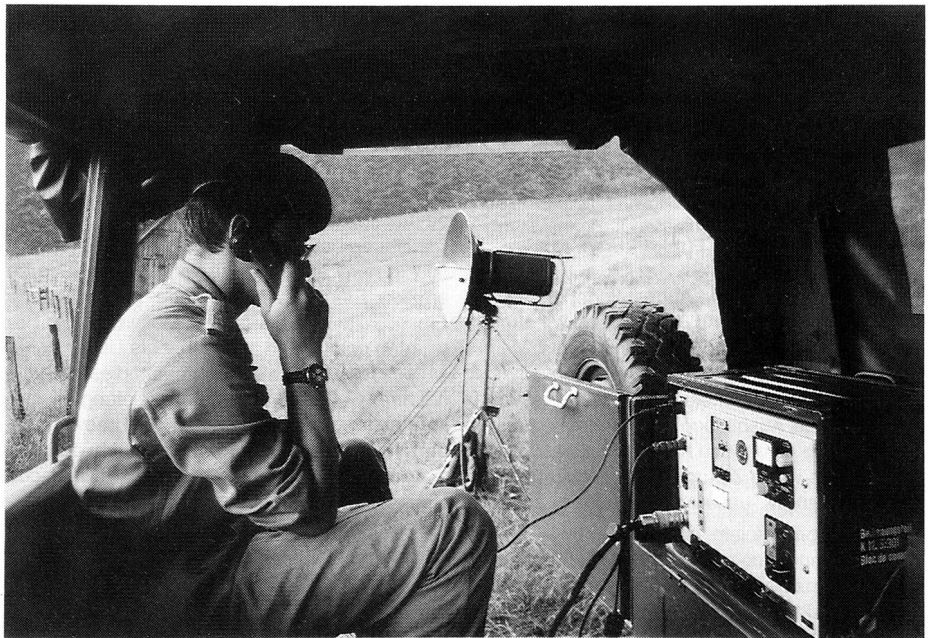
Interessant war es dann auch. Wir Uzwiler hatten das Glück, die ersten Posten zugesprochen zu bekommen (Schiessen mit Karabiner, Stgw 57 und Stgw 90, Geländelauf, Panzererkennung). Als die letzte Patrouille unsere Posten passiert hatte, setzten wir uns ins Auto und fuhren den Rest der Strecke ab. Somit hatten wir Gelegenheit, auch die anderen Posten noch in Betrieb zu sehen. Eine besondere Attraktion war der DRAGON-Simulator. Hier durften auch wir nichtkombatanten Fachidioten einmal unser Glück versuchen. Unter der fachkundigen Aufsicht eines PAL-Zugführers brachten wir (mit mehr oder weniger Erfolg) unsere imaginären Raketen ins Ziel.

Im Juni stand die gesamtschweizerische Jungmitgliederübung BERNA auf dem Programm. Die JM-Delegation soll bei den diversen Postenarbeiten wieder einmal ihr Können unter Beweis gestellt haben. Mit etwas hängenden Ohren erzählten unsere Jungen zu Hause, sie hätten leider nicht zusammen starten können. Dennoch lagen ihre Gruppen alle auf den besseren Rängen. Was für Resultate hätten die Uzwiler wohl in konzentrierter Form erreicht? Doch nun genug der Selbstbeweihräucherung. Natürlich stand die Kameradschaft bei diesem Anlass im Vordergrund, und für das Kennenlernen war es besser, dass die Gruppen gemischt wurden.

Da dem EVU dieses Jahr keine Grossfunkstationen zur Verfügung hat, scheint Richtstrahl bei allen Sektionen Trumpf zu sein. Auch in Uzwil wurde am 1. Juli 89 ein fachtechnischer Kurs R-902 durchgeführt.

Um 8.30 Uhr besammelten wir uns in Uzwil, wo bereits die Pinzgauer mit dem Material bereitstanden. Nach dem Tenuewechsel widmeten wir uns der Theorie. Dabei kam vor allem das neue Einsatzkonzept der TG Kp bei den Feld und Mech Div zur Sprache. Danach wurde auch das RIMUS-Material anhand von technischen Dokumentationen behandelt. Schliesslich beendete eine kurze Abhandlung der neuen Betriebsunterlagen für SHF-Verbindungen den theoretischen Teil.

Der nun folgende Teil «Materialkenntnis» fand im Freien statt. Auf engem Raum wurden die vier Stationen unter Anleitung und anhand des Reglementes korrekt auf- und wieder abgebaut.



Dabei entdeckten wir bereits einen Materialfehler, der zumindest provisorisch behoben werden konnte (Wackelkontakt im Speisekabel).

Um 12.00 Uhr schalteten wir eine einstündige Mittagspause ein. Danach begannen wir auf kurze Distanz (max. 1 km) Verbindungen aufzubauen. Nach einer kurzen Verbindungskontrolle auf dem Dienstkanal mussten im Stile einer Stafette neue Standorte bezogen werden. Ziel des Kurses war es, dass jeder Teilnehmer die Station mindestens einmal auf- und abbauen sollte. Mit insgesamt acht verschiedenen Standorten, an denen man sich wieder neu einrichten musste, wurde dieses Ziel sogar übertroffen.

Dieser vielleicht eher etwas nüchternen Reportage über den Kurs möchte ich nun die Worte eines Jungmitgliedes folgen lassen. Hiermit möchte ich «Hubi» ganz herzlich für seinen Bericht danken.

Wir trafen uns am Samstag, den 1. Juli 1989 am frühen Morgen. Der Tag war noch viel zu jung, und daher sah noch niemand so recht aus den Augen. Nach einem aufmunternden «hallo mitdänand» meinerseits kam so richtig Stimmung ins Funklokal. Mit knappen und präzisen Sätzen stellte uns Charlie die «Wunderwaffe» R-902 vor. Die Schlussfolgerung seiner Erläuterung war, dass das R-902 kein Richtstrahlgerät im wahren Sinne ist, sondern eher ein «hundskommunes» Funkgerät mit bevorzugter Abstrahlrichtung.

Um beim Einsatz nicht wie ein Blöder vor dem Gerät zu stehen, wurde erst einmal geübt. Wir entluden den Pinz und begannen in vier Gruppen – schön nach Wegleitung des EMD – diese Geräte zusammenzubauen. Als endlich die Stationen standen, ging es ans Testen. Zwei von vier Anlagen funktionierten prächtig. Zu unserem Erstaunen war eines der Geräte stumm und das andere taub. Nach einer Transplantation des Hör-Sprech-Nervs (Speisekabel) wurden auch diese Macken behoben.

Wie es so ist, folgt nach dem Aufbau der Abbruch. Als dann alle Kisten und Leute verladen waren, fuhren wir nach Bronschhofen, um die restlichen Fahrzeuge abzuholen. Inzwischen war die Zeit schon so weit fortgeschritten, dass

wir zum Mittagessen «mussten». Um jeden zur nächsten Übung zu animieren, gebe ich noch den Menüplan durch: Salat, Suppe, Rahmschnitzel mit Nudeln. Ich hoffe, das hat Euch «gluschtig» gemacht.

Nach dem Essen startete dann die grosse «Sauce». Zu Beginn machten wir nur kurze, parallele Verbindungen, um unser Können zu prüfen. Den Rest des Tages benutzten wir, um etliche weitere Verbindungen zu machen. Mit Fortschreiten der Zeit gelangten wir zum Schluss. Wir putzten alles fein säuberlich und verpackten es wieder in die Kisten. Nachdem noch ein «tolles» Foto vom Wagenpark geschossen wurde, verzogen wir uns wieder nach Hause.  
*Peter Huber*

Schliesslich sind noch zwei kleinere Anlässe zu erwähnen. Am 12. September trafen wir uns zum diesjährigen Grillabend. Und am 12. August hatten wir nochmals einen «Feuerwehreinsatz» zugunsten der Sektion Thurgau. Diesmal musste das Team für das Kreuzlinger Seefest verstärkt werden.

## Vorschau

Während wir in früheren Jahren an unseren Anlässen geradezu Materialschlachten veranstalteten, haben wir in letzter Zeit eher zu einem «Konzept der kleinen Schritte» gefunden. In diesem Sinne ist auch unser Kursprogramm zu verstehen. Nachdem wir dieses Jahr bereits die Tf Zen-57 und die Richtstrahlstation R-902 behandelt haben, wollen wir am 26./27. August den vereinten Einsatz dieser Geräte schulen. Für die Nicht-Richtstrahler wird es vielleicht überraschend sein, dass auf jedem Schwerpunkt mehrere dieser Zentralen im Einsatz sind. Wer mehr zu diesem Thema erfahren oder aber einfach seine Kenntnisse auffrischen möchte, ist herzlich zum Kurs eingeladen. Diejenigen, die nun finden, ein Richtstrahlkurs ohne MK-5/4 sei wie ein Fisch ohne Wasser, möchte ich beruhigen. Auch dieses Gerät wird noch an einem Kurs behandelt werden.

Nach all diesen fachtechnischen Einsätzen möchte ich auch noch einen anderen Anlass ankündigen. Am Sonntag, den 3. September wollen wir mit einer Gruppe am Hochäpler

Sternmarsch teilnehmen. Wer also Lust, Zeit und etwas Kondition hat, ist auch zu diesem Ereignis eingeladen.

In jedem Roman wird der Höhepunkt bis zum Schluss aufbewahrt. Ich habe mit diesem Bericht das gleiche versucht. Die gute Nachricht lautet nämlich, dass die Sektion Uzwil

#### wieder vordienstliche Funkerkurse

durchführen kann. Ende August findet die erste Teilnehmerversammlung in Niederuzwil statt. Danach werden wir von September bis März vorerst wieder eine B/C-Klasse erhalten. Unsere Aktivitäten sowie unser Bestreben, qualitativ hochstehende Ausbildung zu betreiben, scheinen sich also gelohnt zu haben. Somit bleibt zu hoffen, dass wir in Zukunft wieder fest auf diesen Lebensnerv unseres Verbandes zählen dürfen.

*Charles d'Heureuse*

## Sektion Zürich

Bereits sind unsere Aktivitäten nach den Sommerferien wieder aufgenommen worden, nämlich mit einem

#### fachtechnischen Kurs.

Er hat am Mittwoch, 6. September, begonnen und wird an den nächsten beiden Mittwochabenden fortgesetzt. Treffpunkt ist jeweils um 19.30 Uhr im Sendelokal an der Gessnerallee. Interessenten, die den ersten Kursabend verpasst haben, können immer noch teilnehmen, da das Programm auch einen Einstieg am zweiten Abend noch zulässt. Das Schwergewichtsthema lautet Draht-/Richtstrahl, eingebaut sind aber auch Lektionen über den Starkstrombefehl (notwendige Voraussetzung für einen vorschriftsgemässen Leitungsbau!) und die Führungsfunkstation SE-412. Der Kurs bietet ausserdem die Grundlage für die

#### Übermittlungsübung,

die am Wochenende vom 23./24. September stattfinden wird. Anmelden kann man sich dafür am letzten Kursabend. Bei dieser Gelegenheit werden auch die erforderlichen Angaben über Ausrüstung, Treffpunkt usw. erfolgen. Der Besuch dieses Kursabends ist also für Übungsteilnehmer fast Voraussetzung; im zwingenden Verhinderungsfall können die Angaben beim Präsidenten erfragt werden, sofern sie nicht bereits bekannt sind.

Die Übung wird uns ins Mittelland, in den Raum Zürich–Olten–Luzern, führen und sieht vor, eine aufgebauete Funkverbindung später teilweise oder ganz durch eine Draht-/Richtstrahlverbindung zu ersetzen. Es wird eine zweitägige Übung sein, was uns Gelegenheit gibt, wieder einmal einen gemütlichen Abend auswärts, nämlich in einer Unterkunft im Luzernischen, zu verbringen. Diese Gelegenheit zur Kameradschaftspflege sollte nicht verpasst werden, und die Organisatoren freuen sich auf eine rege Beteiligung von Mitgliedern «aller Altersklassen». Enttäuschen Sie die Initianten nicht, und leisten Sie dem Aufruf Folge!

Bereits mehr als zwei Monate zurück liegt die diesjährige

#### Einsatzübung «Rista 7»

der Katastrophenhilfeorganisation. Der Übung lag eine wirklichkeitsnahe Situation zugrunde, und den auf dem fiktiven Katastrophenort eingesetzten Mitgliedern wurde in Anbetracht des regen Flugverkehrs in niedriger Höhe über dem betreffenden Wald bewusst, dass hier schon einmal etwas passieren könnte.

Die Übung hat bestätigt, dass unsere Organisation in der Lage ist, eine wichtige Aufgabe zu erfüllen. Einmal mehr wurde der hervorragende Einsatzwille und die grosse Motivation der Beteiligten gelobt, und auch ich – als Übungsleiter seitens des EVU – möchte an dieser Stelle nochmals allen für die guten Leistungen danken, helfen sie doch mit, dem EVU sowohl bei den kantonalen Behörden als auch bei den Instruktoren des Bauem (der militärische Übungsinspektor hat sich ebenfalls lobend geäussert) zu einem positiven Entscheidungsbild zu verhelfen. Dass solche Übungen nicht Selbstzweck sind, zeigt die Tatsache, dass einige zu wenig beachtete Details dafür sorgten, dass kein perfekter Ablauf gelang. Dies ist vielleicht gut so, werden wir doch damit angespornt, uns weiterhin in Kursen am Material weiterzubilden und daran zu trainieren und in Übungen eine möglichst hohe Bereitschaft im Hinblick auf einen Einsatz anzustreben. Denn nur Sicherheit gewährleistet auch sorgfältiges Arbeiten unter Zeitdruck, womit ich andeute, dass die Qualität der Arbeit immer an erster Stelle stehen muss. Was nützt es, wenn eine Drahtverbindung rasch erstellt ist, aber nichts taugt, weil die Isolation an der Klemme eben nur mangelhaft entfernt wurde? Ich glaube, diejenigen, die diesen Vorfall, der die Betriebsbereitschaft nicht eben positiv beeinflusste, miterlebt haben, wissen, was ich meine. Einmal mehr war aber die Übung für mich ein positives Erlebnis. Sie hat bestätigt, dass die jahrelange Aufbauarbeit Früchte zu tragen beginnt. Womit wir wieder beim kurzen Rückblick angelangt sind. Ich bin Ihnen ja noch das Konzept unseres ersten (improvisierten)

#### Einsatzes vom 22./23. Februar 1969

schuldig. Im wesentlichen wurden zwei Dreiernetze mit Funkfernschreibern betrieben, den damaligen Möglichkeiten und «Gepflogenheiten» entsprechend mit SE-222 und KFF. Ein Netz verband die Hauptwache der Stadtpolizei mit den Kreiswachen 7 (Hottingen) und 8 (Riesbach), ein zweites die Einsatzzentrale der Kantonalpolizei mit dem Posten Rathaus und der kantonalen Verwaltung im Kaspar-Escher-Haus. Ferner wurden Sprechfunkverbindungen vor allem für das Schweizer Fernsehen betrieben.

Vermutlich war dies für unsern Freund Walter Huber, den zuständigen Beamten des damaligen Zeughauses Zürich, das einzige Mal, dass er mittels Streifenwagen zu Hause abgeholt wurde, um für uns die Materialfassung zu ermöglichen. Obschon diese, um 17.30 Uhr begonnene Fassung infolge Dezentralisierung des Materials nicht reibungslos verlief, konnten die Netze vor 22.30 Uhr betriebsbereit gemeldet werden. Sie wurden darauf während der ganzen Nacht und dem anderen Tag durch den EVU betrieben, bis gegen Abend die Ablösung aus der Uem RS 38 Bülach eintraf.

Im Einsatz waren acht SE-222/KFF und sechs SE-206. Der Personalbestand betrug im Maximum 18 Mann inklusive die uns unterstützenden Mitglieder aus den Sektionen Uzwil, Aarau, Thalwil und der damaligen Sektion Winterthur.

Wenn man die Einsatzzette berücksichtigt und sich daran erinnert, was es hiess, bei Vollbetrieb KFF-Telegramme zu kleben, wird klar, dass die Reserve nicht eben gross, oder anders gesagt, die Ruhezeit nicht ausgiebig war. Als KP diene uns ein Büro bei der Kriminalpolizei. Möchten Sie noch mehr wissen? Im Sendelokal verfügen wir ja bekanntlich über eine PIONIER-Sammlung; die Nummer 4/1969 enthält einen ausführlichen Bericht.

WB

## PANORAMA

### Veranstaltungskalender

**10. September**  
**125 Jahre SUOV auf dem Rütli**

#### Austellungen und Messen

5. bis 8. September in Basel:  
Ineltec 89, 14. Internationale Fachmesse für industrielle Elektronik und Elektrotechnik

9. bis 24. September in Lausanne:  
70. Comptoir Suisse, Nationale Messe

26. bis 30. September in Basel:  
Büfa 89, 28. Nationale Fachmesse für Automation, Einrichtung, Telekommunikation, Organisation und Technik

28./29. September in Basel:  
Videotex-Forum 89

2. bis 8. Oktober in Genf:  
ITU-COM 89  
1. Internationales Symposium der elektronischen Medien und  
1. Weltausstellung der elektronischen Medien

11. bis 14. Oktober in Montreux:  
Logic '89, Computer Show

## Digitales Mobiltelefon – europaweit

PTT. Die Verbreitung des Autotelephons macht enorme Fortschritte. Die Schweiz steht nach den nordischen Ländern und Grossbritannien mit 5,2 Teilnehmern auf 1000 Einwohner an vorderster Stelle in Europa.

Am NATELC-System haben die PTT inzwischen über 28000 Teilnehmer angeschlossen. Die Nachfrage nimmt weiter stark zu; der Netzausbau läuft auf vollen Touren. Inzwischen befassen sich die PTT schon intensiv mit einem Nachfolgesystem. Sie werden dessen Einführung nun noch beschleunigen: Statt wie ursprünglich vorgesehen in 2 bis 3 Jahren mit einem Pilotversuch zu beginnen, soll das digitale Radiotelefon bereits ab 1991 den kommerziellen Dienst aufnehmen. Bereits vor einiger Zeit hat die Schweiz ein «Memorandum of Understanding» der CEPT-Verwaltungen (Conférence européenne des postes et des télécommunications) unterzeichnet, das die Einführung eines einheitlichen Mobilfunksystems für ganz Westeuropa vorsieht, wobei bis 1995 die europäischen Hauptverkehrsachsen durchgehend erschlossen sein sollen.

Das neue System, in der Schweiz als Natel D bezeichnet, wird den durchgehenden, grenzüberschreitenden Betrieb in allen Ländern Westeuropas ermöglichen. Es ist, wie bereits Natel C, ein Zellularsystem und wird ebenfalls im 900-MHz-Band betrieben, arbeitet aber digital. Die Spezifikationen wurden von einer besonderen CEPT-Arbeitsgruppe für Mobilfunk in mehrjähriger intensiver Arbeit aufgestellt.

In der Schweiz fällt der Startschuss für Natel D anlässlich der TELECOM 91 in Genf. Zunächst werden nun Verhandlungen mit Lieferanten für die Bereitstellung der Sendeeinrichtungen geführt.

## Änderung der Truppenordnung

*EMD.* Der Bundesrat hat die Botschaft über die Änderung der Truppenordnung (TO) verabschiedet. Sie sieht Anpassungen in drei Bereichen vor. Zum ersten werden sechs Panzerhaubitzen neu gebildet. Die entsprechenden Materialbeschaffungen wurden bereits mit dem Rüstungsprogramm 1988 genehmigt (108 Panzerhaubitzen M-109). Die Einführung dieses Waffensystems bedingt, wie bei den drei vorhergehenden Ausbausritten auf Panzerhaubitzen M-109, eine Umschulung der betroffenen Truppen: Die Offiziere und Unteroffiziere haben bei der Umschulung einen auf sieben Tage verlängerten Kadervorkurs zu bestehen. Die Fahrer von Raupenfahrzeugen und das notwendige Hilfspersonal leisten einen unmittelbar vorangehenden Grundausbildungskurs von zwei bis sieben Tagen. Diese neuen Panzerhaubitzenabteilungen ersetzen sechs schwere Kanonenabteilungen, die mit älteren Geschützen ausgerüstet sind.

Weiter werden die Formationen der Übermittlungstruppen neu gegliedert. Organisation und Ausrüstung werden nach einem «Baukasten»-Prinzip vereinheitlicht. Im Fall einer Mobilmachung wird dadurch die rasche Erstellung der Betriebsbereitschaft verbessert.

Als dritte Änderung der TO werden bestimmte eidgenössische Formationen des Territorialdienstes und der Mobilmachung in kantonale Einheiten umgewandelt. Dabei handelt es sich um Formationen, die eng mit den Kantonen zusammenarbeiten.

## Teilrevision der Militärorganisation

*EMD.* Der Bundesrat hat eine Botschaft über die Teilrevision der Militärorganisation (MO) verabschiedet.

Die wohl wesentlichste Neuerung bringt die Abschaffung des Hilfsdienstes (HD), der oft als diskriminierend empfunden wird. Künftig werden die Wehrpflichtigen entsprechend ihrer Leistungsfähigkeit differenziert eingeteilt. Bestehende HD-Formationen werden in ordentliche Einheiten umgewandelt. Wer in der Reserve eingeteilt ist, wird – je nach Alter – entweder nachgemustert oder dem Zivilschutz zugeteilt.

Eine Reduktion der ausserdienstlichen Inspektionen von heute neun auf drei soll die inspektionspflichtigen Armeeingehörigern erheblich entlasten. Der Bundesrat legt den Turnus fest. Die Inspektionen können regionenweise durchgeführt werden.

Die Vorlage enthält ferner die gesetzliche Verankerung von Sicherheitsüberprüfungen im Bereich der Gesamtverteidigung sowie eine Klärung des Rechtsschutzes für Armeeingehörige.

Schliesslich wird eine Neufassung des Bundesbeschlusses über die Offiziersausbildung vorgeschlagen.

1988 wurde ein Vernehmlassungsverfahren zu dieser Revision durchgeführt. Es brachte überwiegende Zustimmung zu den vorgeschlagenen Neuerungen.

Die Revisionsvorlage hat noch nichts mit den kürzlich angekündigten Plänen für die neue Armeestruktur 95 zu tun, ist mit diesen aber kompatibel.

## Erstes Tafllir-Radar bei der Truppe

*EMD.* Das erste von der Schweizer Armee beschaffte taktische Fliegerradarsystem Tafllir befindet sich zurzeit zusammen mit dem zugehörigen Übermittlungsteil in einem Einführungskurs bei der Truppe. Mit dem Rüstungsprogramm 1985 hat das Parlament einen Kredit von insgesamt 254 Millionen Franken zur Beschaffung von fünf taktischen Fliegerradarsystemen Tafllir, fünf zugehörigen Übermittlungsteilen und einem Luftlage-Integrationssystem Florin bewilligt.

Die Tafllir-Systeme werden in die zentrale Führungsorganisation der Flieger- und Fliegerabwehrtruppen integriert und dienen der Erstellung einer Luftlageübersicht, insbesondere im unteren Luftraum. Sie ermöglichen eine autonome Luftraumüberwachung und Einsatzleitung in bestimmten zugewiesenen Gebieten. Die Radarteile werden von der amerikanischen Firma Westinghouse geliefert; die Übermittlungsteile und das erwähnte Florin von der schweizerischen Ascom. Die Radar- und Übermittlungsteile sind so ausgelegt, dass sie von vorhandenen Geländelastwagen transportiert und von erkundeten Standorten aus feldmässig eingesetzt werden können.

## Energiesparen in EMD und Armee

*EMD.* Mit einem neuen Massnahmenpaket will das Eidgenössische Militärdepartement (EMD) seine Mitarbeiter, aber auch alle Angehörigen der Armee, weiter zum sparsamen Umgang mit Energie anhalten. Anordnungen wie die (seit Jahren bestehende) Kontingentierung des Treibstoffs werden in den Schulen und Kursen der Armee ergänzt durch eine bewusstere Ausbildung im wirtschaftlichen Lenken von Rad- und Raupenfahrzeugen. Weiter sind während der Heizperiode die Höchsttemperaturen in den Gebäuden, Betrieben und Anlagen des EMD verbindlich vorgeschrieben. Auch bei der Beleuchtung inner- und ausserhalb von Bauten soll das Sparpotential möglichst weit ausgeschöpft werden.

Um diese Weisungen konsequent durchzusetzen, haben die Vorgesetzten aller Stufen – in der Verwaltung wie der Armee – die getroffenen Massnahmen regelmässig zu kontrollieren. Und schliesslich legt das Departement grossen Wert auf die Kreativität seiner Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sowie der Armeeingehörigern: Sie sind aufgerufen, mit Vorschlägen zu einem rationellen Umgang mit Energie beizutragen.

## Mutationen in der Armee

*EMD.* **Divisionär Kurt Portmann**, 1934, von Obergerlafingen SO, tritt die Nachfolge von Korpskommandant Heinz Häsler als Kommandant des Feldarmee Korps 2 an. Kurt Portmann bildete sich zum Kaufmann aus, war in der Privatwirtschaft und nach Absolvierung der Eidgenössischen Zollschnle als Technischer Zollbeamter tätig. Als Instruktionsoffizier der Infanterie war er unter anderem in Generalstabskursen und Zentralschulen eingesetzt, besuchte die Ecole supérieure de Guerre in Paris und wurde anschliessend Chef der Sektion Heeresorganisation in der Gruppe für Generalstabsdienste. In der Folge übernahm Kurt Portmann das Kommando der Infanterieschulen Aarau und wurde schliesslich Stellvertretender Kommandant der Zentralschulen. Auf den 1. Januar 1988 wurde ihm, unter gleichzeitiger Beförderung zum Divisionär, das Kommando der Territorialzone 2 übertragen. – Militärisch war er Generalstabsoffizier im Stab der Mechanisierten Division 4 und der Territorialzone 2, kommandierte das Motorisierte Fusilier-Bataillon 51 und das Motorisierte Infanterie-Regiment 11 und war bis Ende 1987 Stabschef der Territorialzone 2.

## Eine Bildplatte informiert die Stellungspflichtigen

*EMD.* Von Mitte August an können die Aushebungsoffiziere mit modernstem Informations- und Darstellungsmaterial den Stellungspflichtigen ihre zahlreichen Einsatzmöglichkeiten in der Armee vorführen. Verwendet wird eine computergesteuerte Laserbildplatte, mit der in nur Sekunden eine der über hundert Aushebungsfunktionen auf einem Farbmonitor vorgestellt werden kann. Zusätzlich kann das entsprechende Anforderungsprofil eingeblendet werden.

## Neue Kurzwellensendeanlage für Schweizer Radio International: Stand des Projektes

*PTT.* Die PTT-Betriebe sehen vor, eine neue Kurzwellensendeanlage für die Überseeprogramme von Schweizer Radio International (SRI) zu erstellen. Im letzten Jahr haben sie ein dezentrales Versorgungskonzept mit je einer platzsparenden Drehstandantenne an fünf Orten ausgearbeitet.

Unter dem neuen Umweltschutzgesetz von 1983 muss für jedes grosse Bauvorhaben, das die Umwelt beeinträchtigen könnte, ein sogenannter «Sachplan» erstellt werden.

Die PTT haben nun als erster Bauherr in der Schweiz einen solchen Sachplan unter Mitwirkung des Bundesamtes für Raumplanung und mit Vertretern der betroffenen Standortgemeinden für ihr Projekt ausgearbeitet.

Der Sachplan für das Projekt wird von den PTT – gemäss neuem Umweltschutzgesetz – den zuständigen Bundesstellen und Kantonen zur Vernehmlassung und anschliessend dem Bundesrat zur Bezeichnung (d. h. Registrierung und Kenntnisnahme) unterbreitet.